



Libertad

FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

VALLADOLID, miércoles 5 de diciembre de 1956 — Epoca IV — Año XXVI — Número 6,661 — Precio: UNA peseta

Dos violentos incendios

Catástrofe en los muelles de Nueva York

PERIODISTA PROCESADA



La periodista americana Mary Frances Hagan, de 29 años, esposa de un diplomático sirio, que ha sido procesada y condenada a un año de cárcel por espionaje.

Una terrible explosión de gas acetileno produce llamaradas de 400 metros de altura

La onda explosiva llegó a 60 kilómetros y tembló la tierra como por un terremoto

14 muertos y más de 200 heridos por lo que se cree acto de sabotaje

Nueva York, 4.—Unas calorosas personas han resultado muertas y más de doscientas heridas en un incendio registrado en el más importante muelle de Nueva York. El siniestro ha sido calificado por el jefe de Servicios de Bomberos de Nueva York, Cavanagh, como "el más desastroso incendio que se conoce en la historia de la ciudad".

El hecho comenzó cuando se prendió fuego a una partida de caucho de cuatro mil toneladas de peso que se hallaba en el apartado 5 esperando para ser cargada.

Inmediatamente se propagó el fuego a otros cargamentos depositados en las proximidades de éste: pintura de laca, celuloide, paquetes conteniendo orin de caballo, cajas con tinta de imprimir y otras materias fácilmente inflamables. El fuego alcanzó una altura de cerca de cuatrocientos metros y se extendió a los muelles contiguos.

El puerto donde se inició el fuego es el más largo de Nueva York —unos seiscientos metros— y se halla enclavado en la bahía Gowanus, a unos ochocientos metros de la estatua de la Libertad y a igual distancia de Manhattan. Otros seis muelles quedaron destruidos o afectados por graves daños: cinco a consecuencia del incendio y otro de ellos por la explosión. Eran utilizados los siete muelles por las más importantes Compañías internacionales de navegación.

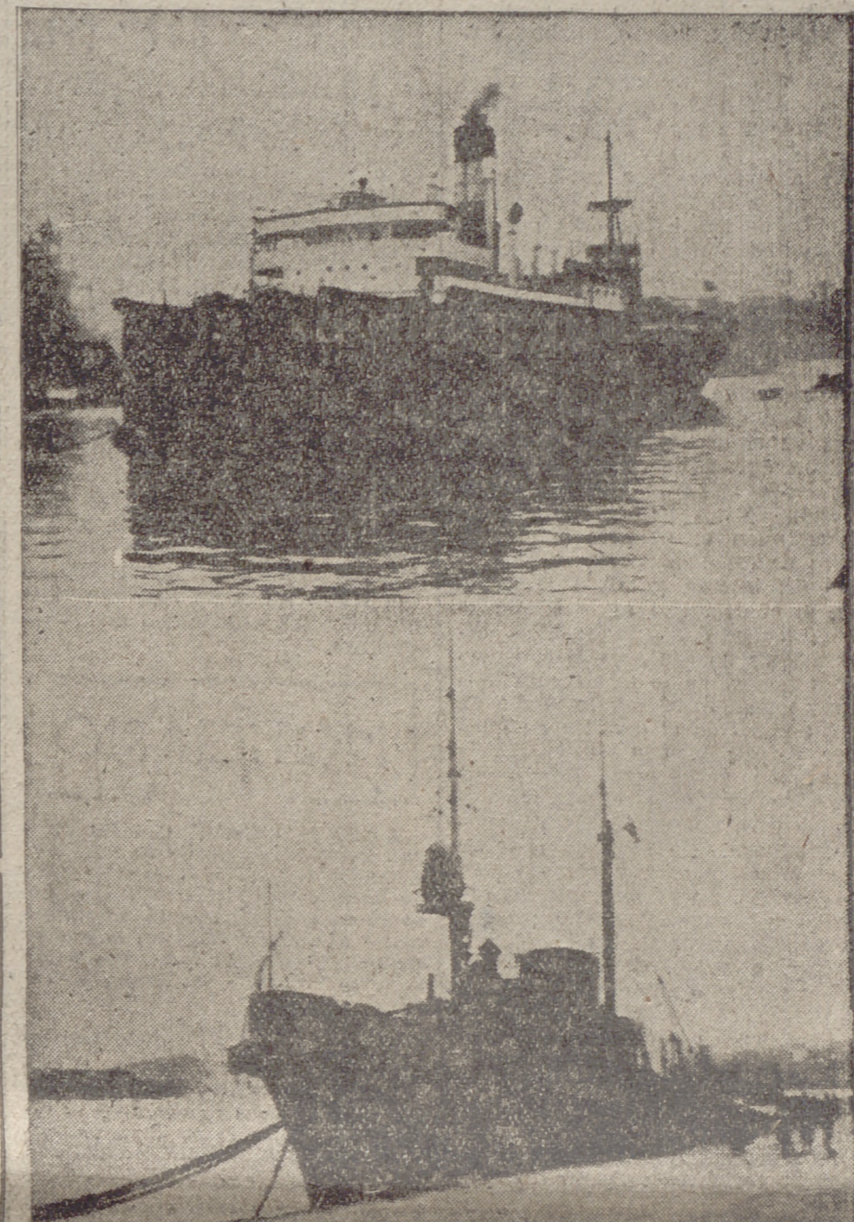
Entre los barcos que se hallaban en el puerto figuraba el "Flying Interprise II", mandado por el capitán Kurt Carlson, que hace cinco años se hizo famoso por su temeraria conducta a bordo del barco "Flying Interprise I", que no abandonó hasta el último momento, en que era inminente su hundimiento. Al iniciarse el fuego en el muelle 35, Carlson y los hombres de su tripulación se comportaron heroicamente en los trabajos de extinción y su barco pudo ser salvado.

¿Tú puedes contribuir a una hermosa obra!

A cambio de un pequeño sacrificio pecuniario, participarás en la construcción de viviendas de tipo social, que promueve

LA CAMPAÑA DE NAVIDAD DE LA OBRA SOCIAL DEL MOVIMIENTO

Hazaña de un remolcador de la Marina española



BILBAO.—En la parte superior, el barco «Arratz», de la Naviera Vascongada, que embarrancó en el Perú, perdiendo totalmente la proa, y cuando ya parecía imposible rescatarlo, se trasladó a dicho país el remolcador de la Marina de Guerra Española «R. A. 1», que aparece en la parte inferior, y en una travesía de tres meses y medio lo ha remolcado hasta el puerto vizcaíno para ser reparado y puesto de nuevo en servicio. (Foto Cifra Gráfica.)

Arde la casa de campo más lujosa de Europa

EL RIQUISIMO PALACIO DE LA PRINCESA DE HOHENLOE, EN LA PROVINCIA DE AVILA

Joyas por valor de 30 millones, salvadas PERO LAS LLAMAS HAN DESTRUIDO VALIOSAS COLECCIONES ARTISTICAS

Avila, 4.—De madrugada se declaró un violentísimo incendio, que destruyó totalmente el palacio de la finca "El Quexigal", enclavado entre los términos municipales de Cebrenos y Robledo de Chavela. Es propiedad de la princesa de Hohenloe, que llegó el sábado, procedente de Méjico, y ayer por la tarde, a última hora, arribó a El Quexigal, acompañada de sus hijos, con el fin de descansar tres días y preparar las Navidades. Su esposo, el príncipe Maximiliano de Hohenloe, se encuentra en Méjico y ha sido avisado por cablegrama para que regrese inmediatamente.

ma, gravemente enfermo, el secretario de la finca, don Federico

Restricciones de gasolina en la zona de Tetuán abastecida por Francia
En la española, normalidad
Tetuán, 4.—Mañana darán comienzo las restricciones de gasolina en la Zona Sur, que abastece Francia. Sin embargo, en la Zona Norte, abastecida por España, el suministro de carburantes seguirá con toda normalidad.—Efe.

Tatzenr, austriaco, nacionalizado en España.

El incendio continuaba a las dos menos cuarto de la tarde.

La princesa de Hohenloe, que ha llegado a Cebrenos, ha manifestado que el fuego dio comienzo después de medianoche y que tan pronto como se declaró acudieron gentes de toda la comarca, congregadas por el tañido de las campanas de El Quexigal, que tocaban a rebato, manejadas por una hija de la princesa. Ha agregado que en la extinción del siniestro colaboran asimismo bomberos de Robledo de Chavela y de Avila, con las autoridades y Guardia Civil.

En el palacio, de estilo renacimiento, parquió Felipe II. Perteneció a los frailes jerónimos, que lo utilizaron como casa de reposo, y posteriormente, a las familias de Sáenz de Heredia y Valenzuela, y desde 1926, a la madre de la princesa propietaria, actual duquesa de Parcent, que en aquellos tiempos, 1926, mandó realizar una reforma que costó más de un millón de pesetas y que se verificó bajo la dirección de don Luis Velillo, arquitecto municipal de Madrid. Hasta el momento se ignoran las causas del siniestro.

La retirada anglo-francesa debe ser rápida y sin condiciones

No habrá negociaciones ni limpieza del Canal hasta la total evacuación

Los países árabes, contra la internacionalización de Gaza

El Cairo, 4.—El Gobierno egipcio ha manifestado que la propuesta de evacuación de las tropas anglo-francesas debe realizarse "rápidamente y sin condiciones".

"Egipto no aceptará negociaciones en los problemas del Oriente Medio, ni aceptará los trabajos de limpieza del Canal hasta que la evacuación no se haya realizado totalmente, continúa diciendo la emisora.

UN SOBRINO DE MAG ARTHUR

Nuevo embajador yanqui en el japon

Augusta (Georgia), 4.—El presidente Eisenhower ha nombrado embajador de Estados Unidos en el Japon a Douglas MacArthur sobrino del general de igual nombre que durante la segunda guerra mundial fué jefe de las fuerzas norteamericanas en el Pacífico.—Efe.

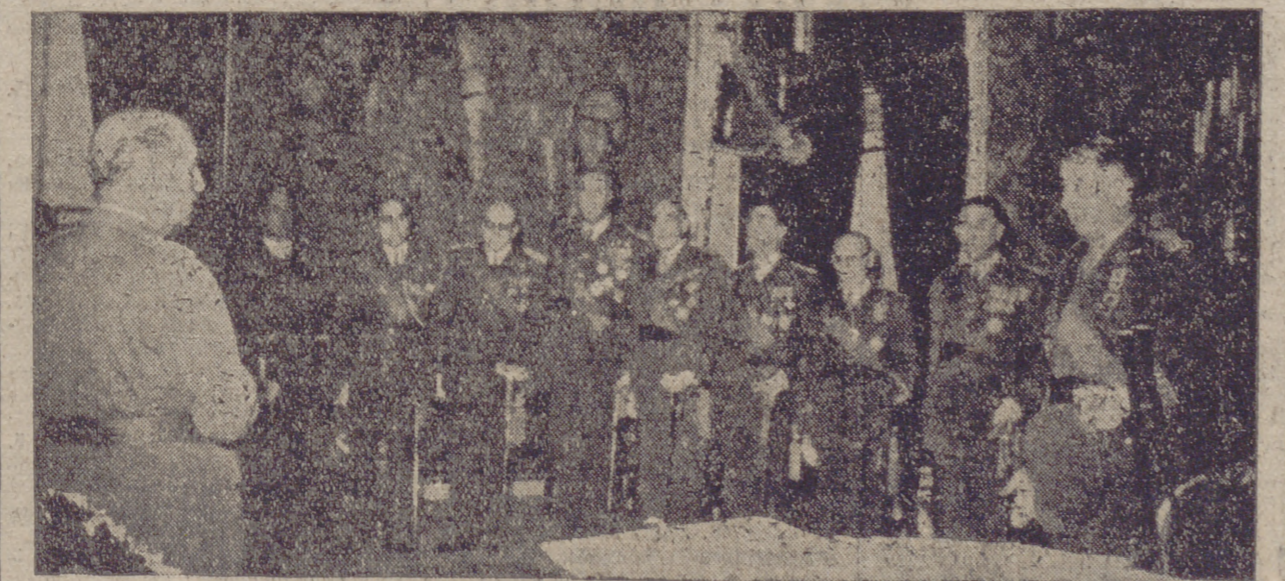
Este palacio estaba considerado como la casa de campo más lujosa de Europa. Fue construido el mismo año que el Monasterio de El Escorial, con proyectos de Herrera, y albergaba importantes obras de arte, entre las que han desaparecido, quemadas por el fuego, algunas pinturas primitivas anteriores a la construcción del inmueble, pertenecientes a los siglos XIV y XV; una maravillosa colección de porcelanas de Tazavera, compuesta de dos mil piezas y considerada como única en el mundo; una colección de pinturas al pastel, de la que existe solamente otra análoga en el palacio real; puertas talladas en el siglo XIII; dos retratos de familia, de Moreno Carbonero; mobiliario de diferentes estilos y valiosos tapices y alfombras. Se ha conseguido salvar joyas por valor de treinta millones de pesetas que se guardaban en la caja fuerte del palacio.

Ha sido necesario sacar de su habitación donde se hallaba en ca-

Incendio en la iglesia de Lillo del Berzo (León)

León, 4.—Un incendio ha destruido gran parte de la iglesia parroquial de Lillo del Berzo. Se han derrumbado totalmente las techumbres de las naves central y lateral izquierda, quemándose también ocho imágenes y algunos ornamentos sagrados.

LOS GENERALES Y JEFES DE ARTILLERIA, CON EL CAUDILLO



S. E. el Jefe del Estado, durante la audiencia concedida a una comisión de Generales y Jefes de Artillería, entre los que se encontraba el Ministro de Industria, señor Planell, que, con motivo de la festividad de Santa Bárbara, Patrona del Arma, acudieron a testimoniar su adhesión al Caudillo y a felicitarle con motivo de su cumpleaños.

Justa alarma: Los precios suben

El margen comercial ha de reducirse a su debida proporción

Es un hecho que, pese a todas las recomendaciones del Gobierno, pese a todas las invocaciones a la moral y al bien común, los precios se elevan en proporciones realmente alarmantes. No vamos a decir que los precios van a subir, o que están subiendo porque, además de eso, ya han subido. Y empezarán a subir hace ya muchos meses, tan pronto como esa eterna pandilla de logreros advinieron o averiguaron que en noviembre se iba a decretar una subida de salarios, creyendo que en ella podían tener la excusa, y anticipándose ya en el lucro, además del que puedan obtener hasta donde se les permita, de ahora en adelante.

La realidad es que una gran mayoría de los comerciantes y negociantes han establecido hace tiempo un bonito sistema, que consiste en elevar siempre los precios, con lo cual se aseguran un margen desmesurado cuando las cosas van bien para ellos, cuando todavía los salarios no han alcanzado la debida proporción con los precios, y con lo cual se aseguran también un margen excesivo cuando los salarios pretenden ajustarse. Es un sistema que siempre para ellos—no tiene fallo posible. Estamos asistiendo a una época de desvergüenza sin precedentes y de...

TEATRO Y CINE

En ZORRILLA

Estreno de "Quererse demasiado es un error"

Comedia de Luis Maté

A teatro lleno, prueba de la expectación existente antes del estreno, fué ayer dada a conocer al público, por primera vez en España, la comedia de humor en dos actos, divididos en cuatro cuadros, del aplaudido autor Luis Maté. Este escritor, representante típico de una clase de teatro ligero, muestra una modalidad nueva, quizás punto de arranque de un matiz o tendencia hacia un terreno que puede ser apellidado de analista.

en sus dos figuraciones; Luisa María Payán, en tres, así como en otras dos Teresa Serrador y Carlos García, con Julia Trujillo y Emilio Berrio.

El público aplaudió al autor y a los actores, que saludaron repetidas veces.

LUIS A.-VILLALOBOS

España, invitada para optar al "Oscar" para películas de lengua no inglesa

Madrid.—España ha sido invitada por la Academia de Ciencias y Artes de Hollywood a concurrir con una película estrenada entre el primero de enero y el 30 de noviembre de 1956, para aspirar al "Oscar" a la mejor película de lengua no inglesa, que será otorgada en Hollywood en mayo de 1957. La elección de la película que haya de participar en este certamen será hecha a primeros del presente mes de diciembre por un Jurado especial presidido por el director general de Cinematografía y Teatro y del que formarán parte el jefe del Sindicato Nacional del Espectáculo, así como representantes de todas las profesiones cinematográficas.

NOTICIARIO

A VER SI PODEMOS SER UN POCO mas formales con eso de los "nuevos". A Robert Wagner le llamamos, continuamente e.o., y el moción ha entrado ya en el octavo año de su contrato con la Fox. Claro está que hay otra cronología, la de la fama, que puede dejar en "nuevo" a un hombre de sesenta años...

MARISA PAVAN... EN HOLLYWOOD ya no saben si decir que ella es la hermana de Pier Angeli, o que Pier Angeli es la hermana de ella... y su esposo, Jean Pierre Aumont, buscan afanosamente un guión para interpretarlo juntos.

Premios Nacionales de Teatro

"Mi adorado Juan", de Miguel Mihura, y "El caballero de Barajas", de López Rubio y Parada, de obras teatrales

Elvira Noriega, Angel Picazo, Teresa Berganza, Rosario Gómez, Luisa de Córdoba y Alberto Closas, de interpretación

Y FERNANDO CASTAN PALOMAR Y JAIME CAMPANY, DE PERIODISMO TEATRAL

En Madrid, a 28 de noviembre de 1956, celebró sesión plenaria el Consejo Superior del Teatro, bajo la presidencia del ilustre señor Director general de Cinematografía y Teatro en cumplimiento de lo dispuesto



ELVIRA NORIEGA

por la Orden Ministerial de 11 de enero del corriente año, por la que se ratifica la de 9 de agosto de 1952, relativa a los Premios Nacionales de Teatro. Después de amplia deliberación y estudio llevado a cabo sobre los expedientes y actas recopiladas por los delegados provinciales del Ministerio de Información y Turismo sobre las actuaciones teatrales especialmente reglamentadas a efectos de distinción, producidas desde el 1 de septiembre de 1955 al 31 de agosto de 1956, de las opciones presentadas a tal fin y de la propuesta ultimada por la Comisión Permanente respectiva, el Consejo, en uso de las atribuciones que sobre la adjudicación de los citados premios le confiere la Orden de su constitución, última los acuerdos que seguidamente se exponen:

Primero.—Someter al ministro de Información y Turismo la siguiente propuesta de adjudicación para los Premios Nacionales de Teatro correspondientes a la temporada 1955-56: Premio Nacional de 10.000 pesetas para la mejor obra dramática estrenada en el curso de la temporada, a la comedia original de don Miguel Mihura, titulada "Mi adorado Juan". Premio Nacional de 20.000 pesetas para la mejor obra lírica estrenada en el curso de la temporada a la comedia musical "El caballero de Barajas", crí-

nal de don José López Rubio, partitura del maestro Manuel Parada, y a los Premios Nacionales de Interpretación dramática, otorgados con 10.000 pesetas cada uno, para las actrices: Elvira Noriega / y el actor don Angel Picazo. Los Premios Nacionales de Interpretación lírica de 10.000 pesetas cada uno para las cantantes: señoritas Teresa Berganza, Rosario Gómez y Luisa de Córdoba. Un premio Nacional de interpretación cinematográfica, otorgado con 10.000 pesetas, para la señorita Carmen Rodríguez. Premios Nacionales de Interpretación cinematográfica de 10.000 pesetas cada uno para la intérprete señorita María del Río Segura con el título de "El ventanillo con rejas" y el actor don Fernando Castan Palomar con el título de "El amor es el más fuerte". Premio Nacional de 20.000 pesetas, de interpretación cinematográfica, otorgado para las actrices señoritas Teresa Berganza, Rosario Gómez y Luisa de Córdoba. Premio Nacional de 10.000 pesetas para el actor don Alberto Closas.

Segundo.—Declarar desierto los siguientes premios nacionales: Premio Nacional de 10.000 pesetas para la mejor dirección y puesta en escena realizada en compañías profesionales de habla española, por no haber solicitado o propuesta que se conforme a lo establecido en los diversos apartados de la orden que regamenta los Premios Nacionales de Teatro. Premio Nacional de 10.000 pesetas para la mejor labor literaria de carácter editorial llevada a cabo sobre el teatro.

Tercero.—Incrementar con el importe de los dos Premios Nacionales declarados desierto, que ascienden a un total de 20.000 pesetas, las dotaciones de los galardones instituidos para distinguir las más destacadas interpretaciones de verso y la mejor labor literaria de carácter periodístico desarrollada sobre el teatro, proponiendo su adjudicación en la forma y cuantía que seguidamente se expresa: Un Premio Nacional de interpretación dramática de 10.000 pesetas para el actor Alberto Closas, un Premio Nacional de 10.000 pesetas para la labor literaria de carácter periodístico, a don Jaime Campany.

Agotado el orden del día, se levantó la sesión y para que conste a los efectos procedentes, firman la presente acta en Madrid en la citada fecha del 28 de noviembre de 1956.

TEATRO PRADERA. Hoy desde las 5 -- ULTIMO DIA de la película en FERRARIACOLOR EL CAPITAN FANTASMA por FRANK LATIMIERE y MAXWEL REED (TOLERADA). CINEMA GOYA. Hoy desde las 5 -- Solamente hoy y mañana para ver a GILA en LOS GAMBERROS y PARALELO 38.

TEATRO PRADERA. MAÑANA, JUEVES UN ACONTECIMIENTO SIN PRECEDENTES STEWART GRANGER y JEAN SIMMONS en el ESTRENO más extraordinario en TECNICOLOR

Pasos en la niebla. Un trágico romance de amor vivido por la mejor pareja del cine. Cuando el estrecho entre sus brazos, ¿ere para besarlo o para matarlo?

GRAN CINEMA COCA. PALACIO DEL CINE. Hoy -- FORMIDABLE EXITO -- Hoy LIO EN EL VALLE. En TECNICOLOR. MARGARET LOCKWOOD, OREN WELLES. Odios, violencias, éxitos... pero el amor es el más fuerte. (AUTORIZADA MENORES)

Anuncie en este diario

Informaciones de la Región

El Servicio de Extensión Cultural del S. E. U. actuó el pasado domingo en Mota del Marqués

Actuación del Coro y proyección de documentales. El domingo, el Servicio de Extensión Cultural del S.E.U. de este Distrito, realizó otra salida para actuar en Mota del Marqués.

La jornada comenzó a las once de la mañana, en que todos los universitarios que forman parte de la Extensión Cultural acudieron a la misa mayor. El Coro Universitario interpretó durante la misma, la de Perosi, a tres voces. A la salida de la misa mayor y en la Plaza, los estudiantes que forman el grupo de Danzas y parte de la Tuna Universitaria, realizaron una exhibición ante la animada concurrencia de todos los habitantes.

A continuación y en el salón de actos del Ayuntamiento, Julia Morejón, estudiante de sexto curso de Medicina, pronunció una charla divulgadora de Puricultura, ante un auditorio femenino, formado casi exclusivamente por madres. Expuso con frases sencillas, conocimientos modernos sobre alimentación infantil e higiene en los lactantes. La conferencia fué muy amena y seguida con gran interés por todos los asistentes.

Por la tarde tuvo lugar una función dedicada a todo el pueblo, que se dividió en dos partes.

Primeramente estuvo dedicada a los niños. Se proyectaron cortometrajes de tipo educativo entre los pequeños, y al final de la proyección se efectuó un sorteo de magníficos regalos.

El Coro Universitario interpretó diversas composiciones de su repertorio: "En la noche de San Juan", "Las Follas de Matapozuelos", etc.

La segunda parte del programa lo constituyeron unos modernos documentales de carácter agrícola. Se trataba en ellos de, exponer a los labradores nuevas técnicas y cultivos y despertaron gran interés entre el público, constituido en su totalidad, por agricultores.

Los universitarios de este Servicio de Extensión Cultural fueron magníficamente ob-

sequiados por la señorita Lucía Melendez, que ofreció en su domicilio un refrigerio.

Zarotán

B O D A. El día 26 de noviembre, en la iglesia parroquial de San Lázaro de Valladolid, unieron sus destinos a la señorita de esta villa Sagrario Álvarez Sánchez con el joven don Baldomero Diana Martínez, de Mieres (Oviedo).

Bendijo la sagrada unión el conde de dicha iglesia y antiguo párroco de esta villa, don José Pelayo Soto, quien exhortó a los contrayentes con una ejemplar plática. Firmaron el acta matrimonial los testigos por parte de la novia: don Angel Gómez Morón, industrial de Salamanca; don Joaquín Gómez Morón, redactor del "Heraldo de Aragón", de Zaragoza, y don Tarasio Pérez Cernuda, agricultor de esta villa. Por parte del novio lo hicieron don Licio Peña Sánchez, ingeniero de San Sebastián; don Amador Sánchez, industrial de Valladolid, y don Pedro Hernández, propietario de Salamanca.

Los invitados fueron obsequiados con un buen servicio almuerzo en el céntrico hotel de Valladolid.

Los novios, después de recibir las felicitaciones, a las que fuimos la nuestra, salieron en el día de novios para Madrid, Levante y País de Mallorca.

ONOMASTICAS

El pasado día 27 celebró su onomástica el industrial de esta villa, don Facundo Sigüenza, que se siguió a sus familiares y amigos.

También celebró su onomástica el día 30 de noviembre, el concejal de este Ayuntamiento, don Andrés Camarero Mate, obsequiado a sus familiares.

LA NOCHE PARA DORMIR

Rogamos a quien correspondiese que vigile la noche de la localidad, pues todos los grupos de mozos que van cantando y voz en cuello o preparando bromas y riñas, sin permitir que durman, demerá, vecinos. Los que desean cantar podrán hacerlo en lugares donde no molesten, por que la noche es la hora de descansar. Confiamos en las autoridades, a quienes van dándole líneas respetuosas, procurando que se cumpla lo que pedimos, ya que hacemos en nombre propio y en el de todos los vecinos de la localidad.

VIAJES

Han salido para Valenciana (España), doña Gaudiosa, García Reposa de Fiel, acompañada de sus hijas Elisita y Charito. Correspondiente.

PROGRAMAS DE RADIO

"La Voz de Valladolid". MAÑANA.—A las 11:00: Sintonía y apertura; 11:05: "Miscelánea"; 11:15: "Santo del día"; 11:20: "Muchas felicidades"; 11:30: "Concierto matinal"; 12:00: "El Ángelus"; 12:05: Lo que dicen los periódicos; 12:10: La hora del hogar; 13:00: El cocktail de la felicidad; 13:30: "Lucha en el alma", novela radiofónica original de José Bernárdez. (Capítulo VII); 13:50: Boletín de información; 14:00: Con ritmo de guaracha; 14:15: Campaña de protección ocular; 14:20: Las cosas de mi ciudad, comentario de actualidad local.

TARDE.—A las 14:30: Diario hablado para España de Radio Nacional; 14:45: Aires españoles; 14:55: Una melodía y dos intérpretes; 15:05: Concurso de cartas infantiles en "El Día de la Madre" (Provincia); 15:15: Club de oyentes; 16:30: "El enemigo público número 23", según la novela de José Luis Navarro, en versión radiofónica de su autor. (Capítulo XXIII); 16:45: Desde la Quinta Avenida; 17:00: Lectura de programas y cierre de la estación.

TARDE-NOCHE.—A las 19:00: Sintonía, apertura y lectura de programas; 19:05: Club de oyentes; 20:00: "Operación Cicerón", novela original de Moisés, en adaptación radiofónica de Mario Romero y Fernando B. R. L. (Capítulo XI); 20:20: Orquestas ligeros; 20:30: concierto breve; 20:50: Concurso de cartas infantiles en "El Día de la Madre".

PARA HOY

CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45. "Los jóvenes años de una reina" (2). CAPITOL.—Desde las 5. "Sinuhe, el egipcio" (3 R) y "Las hermanas Dolly" (3). CARRION.—Desde las 5,30. "El misterio del mono rojo" (2). COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45. No-do, imágenes y "Lo en el valle" (2). GOYA.—Desde las 5. "Los gamberros" (3) y "Paralelo 38" (2). LAFUENTE.—Desde las 5. "Sueños de circo" (2) y "Los hermanos Barbarroja" (3). LOPE DE VEGA.—Desde las 5. "Las aventuras de Edrundo Dantes" y "Maltaire". PRADERA.—Desde las 5. "El Capitán Fantasma" (2). ROXY.—Desde las 5,30. "Wichita, ciudad infernal" (2). ZORRILLA.—Compañía de comedia Cottens-Serrador. A las 7,30 y 10,45. "Quererse demasiado es un error".

GRAN TEATRO LOPE DE VEGA. Hoy -- Continua desde las 5. Magnífico programa doble -- Hoy Primera época de la película según la obra de Alejandro Dumas, en GEVACOLOR. LAS AVENTURAS DE EDMUNDO DANTES por JEAN MARAIS, LIÁ AMANDA y DANIEL IVERNEL, y MALAIRE por CHARLES VANEL, ANDREE DEBAR y ARTURO MARIN - (Mayores).

TEATRO CARRI N - Hoy desde las 5,30. El formidable film policíaco EL MISTERIO del MONO ROJO por RICHARD CONTE - (Tolerada).

CINEMA ROXY - Hoy desde las 5,30. El espectacular film de aventuras en technicolor... WICHITA por JOEL MAC CRETA - (Tolerada).

CINEMA LAFUENTE. Hoy desde las 5. El mejor programa del día Sueños de Circo y Los hermanos Barbarroja EN TECNICOLOR -- (TOLERADAS)

SE ACERCA UN ESTRENO SENSACIONAL... BRIGADOON con GENE KELLY, CYD CHARISSE y VAN JOHNSON, en mágico TECHNICOLO. Un grandioso espectáculo que cautivará y maravillará a todos los públicos...

ODIABA LA VIDA Y BUSCABA LA MUERTE... PERO ENCONTRO EL AMOR... LLANURA ROJA La más genial creación de GREGORY PECK junto con WIN MIN THAU, la estrella exótica más bella que ha actuado en el cine.

HOY TEATRO ZORRILLA HOY A las 7,30 y 10,45 DESPEDIDA de la GRAN COMPAÑIA Esteban SERRADOR Margot COTTIENS con Quererse demasiado es un error Aplaudida comedia de humor de LUIS MATE (TOLERADA PARA MAYORES)

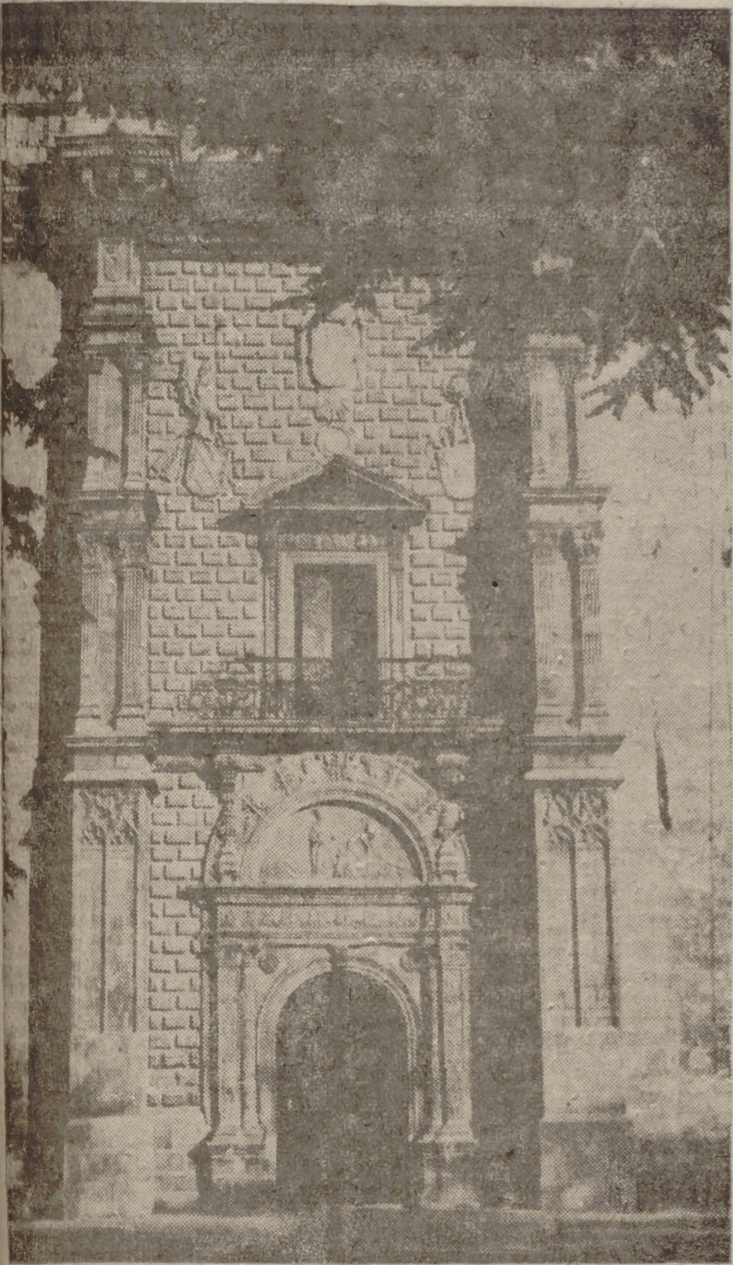
HOY CALDERON A LAS 5, 7,45 y 10,45 ULTIMO DIA!! Los jóvenes años de una reina AGFACOLOR - R MY SCHNEIDER Compimento en CinemaScope: "NUEVOS HORIZONTES" -- (MENORES)

HOY CAPITOL DESDE LAS CINCO EXITO ARROLLADOR!! SINUHE, EL EGIPCIO CINEMASCOPE EDMUNDO PURDOM - JEAN SIMMONS LAS HERMANAS DOLLY COLOR - BETTY GRABLE - (Mayores)

PROXIMAMENTE CALDERON PROXIMAMENTE Un estreno tan conmovedor como el alma de un niño UN TRAJE BLANCO con MIGUELITO GIL "PIPO"

LA CIUDAD: Hambres, hechas, problemas

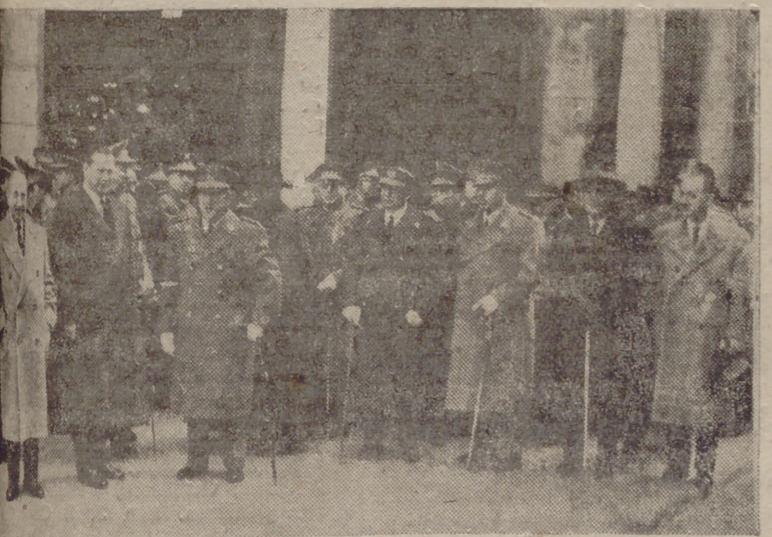
LAS COSAS DE PALACIO



El 21 de octubre escribíamos sobre el ritmo que llevaban las obras de reparación de la fachada del Palacio de Santa Cruz, y poco más tarde, a la 48, publicamos un reportaje sobre ellas, en el que nos decían que en esas fechas estarían terminadas el 25 de noviembre.

La Artillería honra a su Patrona

El Capitán General presidió la misa celebrada en El Salvador



Ante la fachada del Palacio de Santa Cruz, en el momento de la inauguración de las obras de reparación.

Ayer celebró el Arma de Artillería la festividad de su Patrona, Santa Bárbara, con diversos actos, organizados por la Asociación de Damas de Santa Bárbara, entre ellas una misa, a las once y media de la mañana, en la iglesia parroquial de El Salvador.

El altar estaba profusamente adornado con luces y flores, figurando en lugar preminente la imagen de la Patrona. Ocupó la sagrada cátedra el P. Agaciano, S. J. El acto fue presidido por el capitán general de la VII Región Militar, señor Esteban Infantes; jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Aranzazu; gobernador militar, señor Balboa; general de Artillería, señor Sanz Gómez; general jefe de la V Región Aérea Atlántica, señor Sedano; general jefe de la 71 División, señor Aranzaz; general jefe de Estado Mayor, señor Isasi Ibañeta; general jefe de Ingenieros, señor Cepeda; general del Arma de Caballería, señor Puig; coronel jefe de Automovilismo, señor González Trauhack; presidente de la

Triduo en honor de María Inmaculada, en la iglesia de San Benito

La Junta Directiva de la Asociación de Señoras de María Inmaculada del Arma de Infantería y de los Cuerpos de Estado Mayor, Jurídico, Intervención, Farmacia, Veterinaria y Oficinas Militares, organizará durante los días 5, 6 y 7, los actos religiosos que dedica a su Excelsa Patrona, la Inmaculada Concepción.

Solemne Triduo en la Iglesia de San Benito el Real. A las nueve de la mañana, misa de comunión. A las siete y media de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, triduo, sermón y reserva. Ocupará la sagrada cátedra el reverendo señor don José Luis Martín-Descaizo, profesor del Seminario. Día 6, a las once, misa solemne, celebrando el santo sacrificio el reverendo señor don Francisco Flórez de la Prieta, capellán del Regimiento Infantería San Quintín. Durante la misa ocupará la sagrada cátedra el ilustrísimo señor don Lorenzo Pina Pérez, teniente vicario castronense de la VII Región Militar. Día 7, a las diez, misa de requiem, en sufragio de los asociados y familiares fallecidos.

SUCESOS

MUERTO POR UN CAMIÓN

Ayer, cuando estaba trabajando en una arenera el obrero de "Nicas" Antonio Méndez Estévez, de 26 años de edad, con domicilio en Cabezon de Pisuegra, fue atropellado por un camión de la misma Empresa al hacer maniobras de marcha atrás, resultando muerto en el acto.

NISA CON QUEMADURAS GRAVES

En la Residencia Sanitaria de "Onésimo Redondo" fue atendida la niña Alejandra León, de cuatro años de edad, con domicilio en Bajada de Esgueva, número 9. Sufrió quemaduras en ambas piernas, brazo derecho y vientre, de primer y segundo grado, de pronóstico grave, producidas al caer encima un puchero que contenía agua hirviendo.

OBrero ARROLLADO POR EL TREN

Ayer fue arrollado por una máquina que efectuaba maniobras el obrero Luciano Costa Pinto, de 56 años, que vive en La Cistérniga. Le produjo lesiones de carácter grave. El mencionado obrero estaba trabajando en una contrata de la vía.

HOY PUEDEN COBRAR EN HACIENDA

Manuel Somocza, José Viani, Nicandro Sever, José Collantes, Alejandro Herrero, Valero Caudevilla, Habilitado de la Policía Armada, Teófilo Moro, Alfredo Guerrero, Admón. de la Prisión, Mauricio de la Riva, Pagador de la Confederación, Diputación Provincial, José Luis Díaz, Antonio Capdevilla, Habilitado de la Guardia Civil, Eusebio Valentín, Francisco Otero, José Rivero, Pedro Requejo, Maximino Pinedo, Eugenio Pardo Frelío, Augusto Nieto, José Menéndez, Edelmina Medina, Isabel Martín, Eduardo Martín, Alberto García, Mariano Galván, Avelino Fernández, Demófilo Entrena, Honorato Carretero, Vicente Arranz, César Araoz, Pablo Barriga, Almacenes Barjuena, Balbina Prieto, Pedro Díez, José María Antón, Mauricio Martínez, María Luisa Gormaz, Alejandro Morate, Claudina y José María San González, José Sixto, José María Ballesteros, Silvano Díez, Delibes y Cia, Francisco Revilla, Julia Malfaz, Raimundo Simón, Carmen Ballesteros, Alfonso Crespo, Bautista Pascual, Benito Simón, Alejandra Castañer, Emeterio Cobos, Atanasio Martín, Félix Seco, Lucio y Juan Garrido, Vicente Arranz, Amancio Salamaña, Alejandro Rioja, Rosa Vellilla, Pedro Rodríguez y Pedro Arias.

Un estreno visto desde dentro

La pequeña anécdota de la obra de Luis Maté

El estreno en España de Maté, "Quererse demasiado es un error", estaba fijado para ayer, a las siete y media en punto. A esa hora el telón del Teatro Zorrilla se alzó. Yo llegué un poco más tarde. Me dirigí directamente al escenario, saqué mis cuartillas y me dispuse a contar todo cuanto viera.



Luis Maté felicitado por los amigos.—(Foto Carvajal.)

En escena, Margot Cottens y Esteban Serrador interpretaban sus papeles. El silencio, impresionante, solo se veía roto en algunos momentos por el cuchicheo de la apuntadora. Mientras, el autor iba y venía de un lado para otro, andando de puntillas. Me pareció en alguna ocasión que jugaba al escondite. Tan pronto estaba junto a mí, como desaparecía como por encanto. Daba estar muy curioso, pensaba y no volví a preocuparme de sus ideas y venidas, propias de todos los autores en capilla. Me dirigí al otro lateral del escenario y pude fijarme en el decorado. Era originalísimo.

Encendi un cigarrillo y me di de cara con don Antonio López Romero, catedrático de la Escuela de Comercio, muy buen amigo mío. —¿También le gustan los estrenos por dentro?—le pregunté. —Realmente me agrada más seguir la representación desde la butaca; pero Luis Maté pertenece a nuestra Escuela y su nueva comedia es como si fuera algo mío, ¿comprendes? Huélgase decir que espero para él otro nuevo triunfo.

Nos despedimos momentáneamente y fijé mi atención en uno de los actores de la compañía Serrador-Cottens. Carlos García repasaba su papel. —¿Debido a los nervios o porque no lo estudió el tiempo suficiente?—le pregunté. —Después de leer el libro muy tarde, pero sé cuanto tengo que decir. Lo que pasa es que me encanta repasar los papeles que se me confían. Y tomamos rumbos distintos. Por el mio apareció el jefe de maquinistas de la Empresa Arango, don Alejandro Villanueva. Fumaba y seguía atentísimo la representación.

—¿Usted habrá sido testigo de muchos estrenos, verdad? —En todos cuantos se han celebrado en Valladolid desde 1919. Es más, nunca podré olvidar los gritos que me dió un autor, porque se empeñó en que habíamos bajado el telón antes de tiempo, haciendo fracasar la obra... y es que era malísima.



Margot Cottens aprovecha un momento para repasar la comedia.

No le pregunté el título—yo también sé guardar un secreto—, y de repente, ¡zas!, nos quedamos a oscuras. Me quedé, como estaba, en evitación de perjuicios corporales, y a los pocos minutos se encendió la luz. Margot había terminado una de sus escenas y entre bastidores repasa lo que le queda. Sin embargo, deja el libro a los pocos segundos y escucha atentamente a los otros miembros de la compañía que están actuando. Todo sale perfecto, pero se respira inquietud. Carvajal fuma constantemente. Ni que fuera el autor, pienso. Sale Margot y a través de la puerta que ha dejado entreabierta veo la sala; lleno total; se nota que hoy estrenó Maté. Hasta mi llega la voz de la apuntadora. Tengo la impresión de que habla demasiado fuerte, pero no. Posiblemente es que yo también estoy algo fuera de mí. Lo da el ambiente.

Paseo—lamento no poder estar todo lo pendiente de la comedia como quisiera—y me encuentro entre bastidores a Esteban Serrador. Ha hecho un mutis y fuma, aspirando grandes bocanadas de humo, que salen a escena. —No importa que se vean las volutas? —No, porque ahora estamos en el cielo, una de las etapas de la comedia y parecerán nubes.

Se acerca a nosotros Antonio Gandía, que en el papel de diablo está haciendo una creación y me fijo en sus cejas a lo "saranás". ¿Positivas? —En absoluto. Me he servido de las mias y luego, unas gotitas de goma especial han hecho el resto.

Una damita joven, encantadora, se dispone a salir en este momento. Me dice que se llama Luisa María y que en esta comedia hace tres papeles. Me da la impresión de que lleva poco tiempo en el teatro, y no me confundi. Cuando íbamos a continuar hablando, termina el primer acto de "Quererse demasiado es un error". El público aplaude, saludan los actores, sacan a

El Sindicato del Combustible celebra la fiesta de su Patrona Santa Bárbara



Asistentes a la misa celebrada en San Lorenzo.—(Foto Carvajal.)

El Sindicato Provincial del Combustible celebró ayer la festividad de su excelsa Patrona, Santa Bárbara, con diversos actos.

A las once de la mañana, en la iglesia de San Lorenzo, y en el altar mayor, se dijo una misa armonizada con salve final y respuestas por los caídos del Sindicato, la cual fue presidida por el camarada Sanz de la Rica, secretario provincial de Sindicatos; señor De la Riva del Brio, jefe del Sindicato Provincial del Combustible; señor Silva, presidente de la Sección Económica; señor Pastrana, presidente de la Sección Social, y señor Arranz, secretario del Sindicato.

Al final del acto religioso, por el secretario del Sindicato, en nombre de los encuadrados en el mismo, se procedió a la entrega al señor Cura Párroco de una donativo para los necesitados de la parroquia.

A las dos de la tarde, y en un céntrico restaurante, se sirvió una comida de hermandad, en la que reinó la mayor alegría y buen camaraderismo.

EL NUEVO MERCADO



He aquí uno de los puestos del nuevo mercado abierto al público recientemente en la calle de Vega y Panaderos.

VALLADOLID se volcará en su apoyo a la **Campaña de Navidad y de la Vivienda de la OBRA SOCIAL DEL MOVIMIENTO**

USTED LEE, NATURALMENTE **"7 FECHAS"** PERO USTED DEBE RECOMENDARLO TAMBIEN A SUS AMIGOS... Porque es... ¡El semanario más interesante de España! Y EL MAS BARATO Solo cuesta UNA PESETA

DEPORTE

GANAREMOS EN JAEN

Nuestra buena clasificación depende del próximo encuentro, dice Saso

Rafa acertó con nuevas ideas y el Real Valladolid de hoy es otro distinto y mejor que el de años anteriores

Saso ha reingresado en la actualidad deportiva española —primero en la de Valladolid, claro es— por la puerta inteligente de la persuasión. Parecía perdido para el fútbol, con cierto aire burbuja, siempre del brazo de su esposa y precedido de cuatro criaturas —José Juan, Carlos, Javier y Amalia— llenando la calle de vitalidad prolífica.

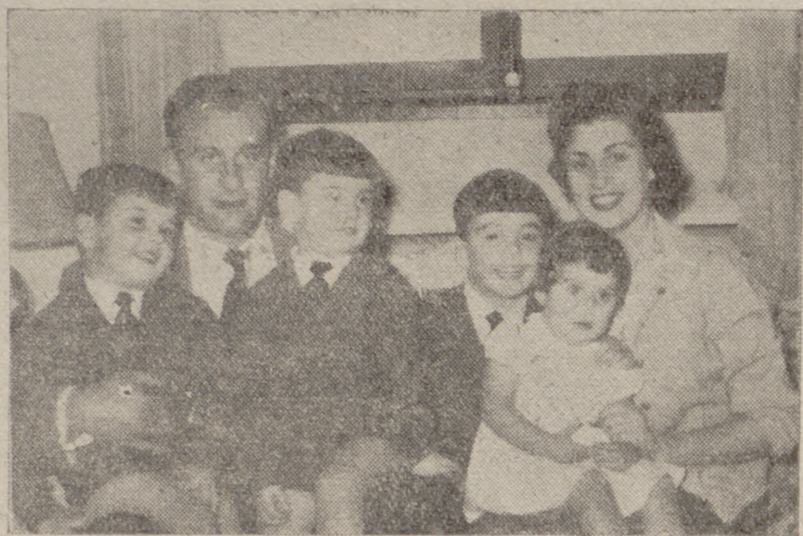
—¿Por qué se fue José Luis del fútbol? —Por qué y cómo ha vuelto al fútbol? Ayer, en su casa, poco antes de salir para Pamplona, Saso estaba embutido en la intimidad de su círculo doméstico, en un butacón fronterero al radiador, junto a una ventana.

—Me fui porque me quitaron. Me eliminó Miró. No se lo reprocho. Tenía razón. Fue contra el Atlético de Bilbao. Estuve francamente mal.

—Siempre has tenido "fugas". Hemos hablado de ello otras veces.

—Cuando pase el tiempo, acaso te dé a usted la razón. Yo juzgo que esas "fugas" de que me habla no han existido, o han sido epifenómenos, por enfermedades o razones especiales. Nunca por capricho mío o por endiosamiento.

—¿Por qué has vuelto al equipo? —Por gravedad, quizás. Si bien lo siento en el fondo, reconozco que soy algo fatalista. Aun pre-



El matrimonio Saso con sus cuatro hijos.

—Volviendo al fútbol. ¿Te consideras "viejo"?

—Creo que un guardameta, si se cuida, tiene cuerda para largo. Yo no tengo viejos, no bebo, salgo muy poco, estoy bien de salud y acabo de cumplir treinta años.

—Cuando las eliminatorias de Copa contra el Atlético se dijo que podrías ser internacional. ¿Sigues aspirando a eso?

—Honradamente, quien no tenga una meta no tendrá nunca nada. Yo he pensado muchas veces en ser internacional, pero no soy quien ha de decirlo, sino el público. Creo que ha pasado mi momento.

—En el Valladolid, ¿cómo te consideras?

—Uno más, de los tres que somos: Mambrilla, Benegas y yo, con idénticos méritos todos.

—¿Qué hará tu equipo este año en la Liga?

—Ese es otro asunto. Si las lesiones no nos hacen mella con exceso, acaso conservemos el actual quinto puesto al final, en abril, cuando acabe todo.

—¿Ha ganado el equipo del año pasado a éste?

—Mucho. Con la misma gente ha conseguido Rafa que hagamos fútbol.

—¿Mejor que cuando Miró?

—Claro! No quiero que se interprete como una "coba" al entrenador. Somos los mismos, con pequeñas variantes, pero somos otros. Rafa, además, se ha decidido a incluir a muchachos nuevos que prometen muchísimo: Rodríguez I, Guzmán y Pontoni estaban en el Deixias y ahora están con nosotros representando un buen papel. Esto no quiere decir que Miró fuera mal entrenador, no. Tenía otras ideas y Rafa acertó con las suyas. Al público no le gusta renunciar a la victoria contra los equipos grandes. Le parece cobardía.

—¿Qué sucederá en el próximo partido en Jaén?

—¿Que ganaremos! Es un partido tan importante que de él depende nuestra buena clasificación al terminar la primera vuelta. Si traemos los puntos de Jaén, los

del Deportivo de La Coruña, en nuestra casa, parecen fáciles, y con una suma de diecinueve seremos unos huesos en todos los campos, llegando al acoplamiento que se presume.

—¿Por lo menos, estoy matriculado, pero... todavía no soy más que de Tercera División. Cuando pase algún tiempo hablaremos. La vida sin trabajar es muy triste.

—Ya en la escalera, José Luis Saso nos dice:

—Le agradeceré mucho que exprese a la afición mi reconocimiento por la acogida que me hizo cuando allí a jugar contra el



JOSE LUIS SASO

sintiendo la despedida deportiva, había algo que me anunciaba la sorpresa de ahora.

—Eso, histinto a fatalismo.

—Llámele usted fe, si quiere. ¿Qué miedo pasó en Pamplona? De todas maneras, como el día de Las Palmas, jamás. No sabía cómo reaccionaría el público. Los públicos, cuando nos repejen, no se dan cuenta del pequeño drama que abruma al individuo en momentos de torpeza o desentrenamiento. Entonces nos sentimos hasta payasos. Salí del campo entusiasmado de la buena acogida, a pesar del segundo gol, que ustedes me reprocharon. El domingo, sin los dos tantos últimos, hubiera vuelto a

del equipo. Y también Pontoni. Darás y Quetu lucieron mucho. ¡Ah! Y Benegas. La delantera no tuvo ninguna suerte...

—¿Era dura la defensa enemiga?

—Era buena, sencillamente. No se trata de exceso de prudencia. Corrieron bien la pelota, pero tiraron desde muy lejos y no marcaron por eso.

—¿Qué hizo Poli?

—Sorpresa. Hablé con Bonet, el entrenador del Caudal, que es amigo mío, y pregunté por Poli. Está formidable y progresa mucho. No jugó porque el domingo recibió un golpe y se está reponiendo. Nada, er, suma. Lo importante es que ya hay jugador, uno más para el Valladolid, cuando llegue el caso.

—¿Buen tiempo o malo?

—Extraordinario, pero de Pajarés para Valladolid espantosamente frío. Ahora nos estamos reponiendo con una sopa que resucita a un muerto.

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

—¿Que aproveche!

equipo de Las Palmas y los aplausos del pasado domingo.

Y, ya está expresado.

CALABIA

El Real Valladolid pierde en Mieres por 1-0

Lolo y Pontoni contuvieron bien al ataque del Caudal

Mieres, 4.—Con motivo de las fiestas de Santa Bárbara, Patrona de los mineros, se celebró un partido amistoso entre un equipo del Real Valladolid y otro del Caudal, reforzado con Prendes, Cabel, García (guardameta) y Toñin, jugadores del Real Sporting de Gijón. Acudió un gran gentío, no sólo de Mieres, sino de los pueblos de alrededor.

El primer tiempo estuvo muy nivelado y terminó con empate a cero, si bien la delantera local fue más peligrosa que la vallisoletana. En la continuación y terminando el encuentro, el Caudal marcó el gol de la victoria.

Al terminar el partido, los dos equipos fueron muy aplaudidos.—(N. E.)

RAFA CUENTA EL PARTIDO

A las once y media de la noche los jugadores que fueron a Mieres comían en un céntrico restaurante. Llamamos y Rafa, el entrenador, se puso al teléfono:

—¿Ha sido un encuentro precioso.

—¿Qué equipo presentó usted?

—Verá: Benegas; Pontoni, Lolo, Sergio; Darás, Quetu; Andriño, Rodríguez II, Rodríguez I, Carlos y Guzmán. En el segundo tiempo cambié a Guzmán, que se resentía de un golpe, por Redondo.

—¿Quiénes jugaron mejor?

—Pontoni y Lolo en la defensa e hicieron extraordinarios. También Sergio, pero sobre todos Lolo como defensa central. Fue la figura



ESTADO DEL NOVILLERO RODRIGUEZ CARO

Castellón de la Plana, 4.—

Por el doctor Agut, médico de la Plaza de Toros, y en la enfermería de la Plaza, le ha sido levantado el apósito al novillero Antonio Rodríguez Caro, cogido gravemente en la tarde del domingo. La herida presenta buen aspecto y el tratamiento seguido hasta la fecha ha sido totalmente favorable. La pasada noche el diestro durmió bien por espacio de cuatro horas. Mañana, posiblemente, será llevado a una clínica particular. El citado médico se muestra optimista y confía en que no se presentará ninguna complicación.—Cifra

DON FERNANDO GAGO COMPRA LA PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

Alcalá de Henares, 4.—Don Fernando Gago Suárez ha comprado la Plaza de Toros de esta ciudad y se propone llevar a cabo grandes reformas en la misma para dotar a la afición de un nuevo coso taurino. Las obras empezarán en fecha próxima. Hoy fué firmada ante notario la escritura de adquisición de la Plaza.—Cifra.

El encuentro Italia B - España B preocupa al entrenador Marmo

LOS SELECCIONADOS JUGARAN HOY EN FLORENCIA CONTRA EL PARMA

Florenca, 4.—El equipo nacional italiano "B", que se enfrentará al España "B" el próximo sábado en Cagliari, se ha congregado hoy en el estadio local para entrenarse a la vista de su próximo encuentro.

No se jugó al fútbol, ya que el entrenador técnico, Luciano Marmo, explicó a los once jugadores y a los cuatro reservas algunos tecnicismos, y a continuación se jugó un poco a balonvolea.

Los dos porteros, Ottavio Bugati y su reserva, Giampero Badini, fueron colocados debajo de los postes y los jugadores del Florenca comenzaron a chutarles desde todos los ángulos posibles.

Marmo puso a los dos porteros que jugarán contra Austria en Génova el próximo domingo, a realizar unos ejercicios de gimnasia.

Los dos porteros del equi-

po "A", Giorgio Ghezzi y su reserva, Roberto Lobatti, fueron los únicos jugadores de los que se enfrentaran a Austria que asistieron al entrenamiento de hoy.

Marmo declaró a los periodistas que tiene planteado "un grave problema", con la delantera del equipo que se enfrentará con España. Específicamente el interior derecha, Ermes Muccinelli, se resiente todavía de una lesión de rodilla, por lo que le ha sido imposible entrenarse hoy. Marmo declaró que "a menos que se mejore antes del sábado tendrá que reemplazarle con el jugador romano Severino Lojodice". "Lo malo es que Muccinelli juega en la derecha, mientras que Lojodice ha estado jugando de interior izquierda en Roma desde el comienzo del actual campeonato de Liga, aunque jugará en el Cremona el año pasado en la izquierda".

El entrenador especificó que la alineación del equipo permanecerá como ha sido establecida, con el único cambio previsible de Muccinelli. Por lo tanto, quedará como sigue:

Ottavio Bugatti (Nápoles), Giuseppe Farina (Sampdoria), Giacomo Losi (Roma), Flavio Emoli (Juventus), Giovanni Mialich (Palermo), Antonio Montico (Juventus), Ermes Muccinelli (Lacio) o Severino Lojodice (Roma), Paolo Pistrini (Roma), Gaetano Bran (Milán), Egipto Pandolfi (Internacional), Luigi Barbisio (Venecia).

La Federación italiana ha

Comisión organizadora del acto de adhesión a don Ramón Pradera Orhuela

Esta Comisión toma nota de ciertas observaciones hechas por personas que desean adherirse al acto, y tienen el gusto de hacer público que no es preciso ser socio del Círculo de Recreo para asistir a la cena preparada, como ya se sabe, para el día 8 próximo a las diez de la noche.—La Comisión.

Con Puskas no se repetirá el "caso" Kubala

Ningún futbolista del Honved podrá jugar fuera sin permiso de su Federación

Es posible que Puskas y Kocsis, los dos fenomenales interiores del Honved, se nieguen a volver a Budapest; pero lo que no será tan fácil es que, según ellos creen, sean aceptados sus servicios en cualquier Federación Nacional, ya que existe un Reglamento internacional de la F. I. F. A. en materia de jugadores y no habrá más remedio que cumplirlo.

Para la F. I. F. A. no hay más Federación que aquella que posea el mando y control del territorio de un país. El aspecto político no cuenta, y así, en el caso de España, durante nuestra guerra, hubo dos Federaciones; pero con la victoria nacional quedó solamente una y la otra desaparición de forma automática y sin posibilidad de funcionar fuera.

Dice dicho Reglamento que ninguna Asociación puede calificar como jugador suyo a quien, procedente de otra Federación Nacional, no presente certificado de transferencia, es decir, permiso de paso, y más adelante aclara el Reglamento que el certificado ha de estar librado por la Asociación Nacional y en doble ejemplar debidamente firmado.

Y ahí está la cuestión: Si Puskas y Kocsis o cualquiera de los fenomenos húngaros que no desean volver a su país presentan el documento de baja, la autorización, podrán actuar donde quieran; pero si aquella falta no habrá posibilidad alguna —al tiempo— para que los jugadores del Honved o Toros Labogo firmen en otros clubs. Esa es la situación.

El "caso" Kubala fué distinto por varias razones; pero aun así y todo se llegó a una solución forzada, anormal, y condecorada del ambiente del organismo de la F. I. F. A. estamos seguros que

Zurich pondrá su autoridad para que los estatutos sean respetados, aparte el deseo lógico de no enfrentarse con un sector de Federaciones Nacionales.

Muy triste, desagradable, que estos hombres queden sin medios de ganar la vida, y también lamentable que el fútbol pierda artistas de tal calidad; pero aceptar en deporte razones de orden político sería demasiado peligroso, ya que aquello que hoy beneficia, otro día es posible perjudicara, y de ahí que la F. I. F. A. estiba firmemente su artículo doce.

No habrá, pues, caso alguno. Y quienes maduraron, creyendo ser auténticos vivos, y ya están moviéndose, pierden el tiempo, a no ser cuenta con ese documento imprescindible que es la baja de la Federación de origen. Ni aun siquiera es suficiente el del club, caso de que se concediera, claro está.

Los goleadores fueron Guillermo Pastor y San José por el Español, Martín (5) y Pérez por el Pinar.

Los goleadores fueron Guillermo Pastor y San José por el Español, Martín (5) y Pérez por el Pinar.

TELEFONOS MAS USUALES

Bomberos	1222
Casa de Socorro	2000
Guardia Civil	2397
Policia Armada	2110
(Puente Colgante)	2912
Policia Gubernativa	1801
Policia Municipal	1050
J. A. Girón (18 de Julio)	4517
Onésimo Redondo	5032
Hospital Provincial	1811
Hospital Militar	2263
F. C. del Norte	4438
(Despacho Central)	2910
(Oficina Turismo)	2873
F. C. Ariza	2686
F. C. Riosoco (C. Béjar)	1981
(S. Bartolomé)	2984

aprobado la decisión de Marmo de sustituir en caso de necesidad a Muccinelli por Lojodice, en vez de lo previsto en el anuncio que era Ermes Pesola, del Nápoles.

Si Lojodice juega en vez de Pesola, el Italia "B" formado enteramente por italianos. Pesola nació en Buenos Aires en 1925 y jugó en Argentina para un equipo de Buenos Aires.

Mañana los equipos "A" y "B" de Italia se enfrentarán en Florenca. El equipo "A" se enfrentará al Ajax (holandés) las tres de la tarde (hora española) y el "B" jugará contra el Parma a las tres y media (también hora española) Alfíl.

LOS MODESTOS

CUATRO PARTIDOS DE S. GUNDA CATEGORIA ORDINARIA EN LA JORNADA

El domingo no se disputó partido de Primera Categoría. La jornada quedó reducida a encuentros de Segunda Categoría, tres juveniles.

SEGUNDA CATEGORIA ORDINARIA

Tirso de Molina, 0; Javieres, 1. Alineaciones. — Tirso de Molina: González; Vázquez, Real; Fernández, Rodríguez, Valentín; Molero, Abrego, Rodríguez, Camarero, Irujo.

Javieres: Montiel; Martín, Iglesias; Pérez Blanco; Acosta, Casorán, López y Alonso. Marcó Casorán el único gol del encuentro.

Atlético de San Andrés, 1; Atlético de Santa Cruz, 0

Alineaciones. — Atlético de San Andrés: Carreras; López, Fernández; Quintela, Díez, Fernández, Franco, Prieto, Burgos, Navarro.

Atlético de la Cruz: Esteban Sánchez, Méndez, Martín; Cuervo Velasco; Del Valle, Arribas, Las, García y Fernández.

Marcaron por el San Andrés, Prieto (2), Burgos y Benavente. Por el Atlético de la Cruz, Arribas y Lasheras.

Vivero, 2; San Lorenzo, 1

Vivero.—Ortega; Redondo, Barco, Marcos; Oruña, Sigüenza, Cacia, Pérez, Aparicio, Olmos y Pinedo.

San Lorenzo.—Tosado; Fernández Sánchez, Merino; Blanco, Salazar, Bustos, Rodríguez, Arroyo, Pinedo y Cordobés.

Marcaron por el Vivero, Pinedo, Aparicio. Y por el San Lorenzo, hizo Arroyo.

Español, 3; Pinar, 0

Español.—Sanz; Zapatero, Valdivia, Álvarez; Gutiérrez, Velilla, Pinedo, Alberca, San José, Compañero, Ejaio.

Pinar.—Santiago; Álvarez, Sánchez, Buerro; García, Álvarez, Martín, Fernández, Álvarez, Pinedo, Martínez.

Los goleadores fueron Guillermo Pastor y San José por el Español, Martín (5) y Pérez por el Pinar.

JUVENILES

Antigua, 2; Cristo Rey, 0. Antigua. — Martínez; Arroyo, Crespo, Gobernador; Rivas, Collado, Sánchez, Calleja, López, Valdivia, Castro.

Cristo Rey. — Andriño; Salazar, Jiménez, Salejos; Espinosa, Collado, Sanz, Ortega, Breta, Delgado y Rodríguez.

Marcaron por la Antigua, Oruña y López. Por el Cristo Rey, hizo Arroyo, Breta y Rodríguez.

Escuela Profesional, 1; Jesuitas, 0. Escuela.—Barcenilla; García, Pinedo, Valdivia, Sánchez, Batióñ, Ortiz, Muñoz, García y Valdivia.

Josefinos.—Pando; Simanas, Compañero, Gallego; Pérez, Ortega; Díaz, Coque, Rodríguez, González y Martínez.

Marcaron los goles Coque y Martínez.

Arce, 3; San Miguel, 0. Arce.—Cantero; García, Compañero, Fernández; Chusquiza, Sánchez, García, Frallo, Sancho, Rollana y Compañero.

San Miguel.—Martín; Compañero, Iglesias, Liorente; López, Gama, López, Cano, Sánchez, Méndez y Martínez. Marcaron por los juveniles Compañero (2) y Sancho.

PAVETE METEOROLOGICO

Temperaturas extremas correspondientes al día de ayer: Máxima: 6,8. Mínima: 0,4. Velocidad máxima del viento: 27 kilómetros por hora.

Impresionante manifestación de más de 30.000 mujeres en Budapest

Los tanques soviéticos quisieron impedir su desfile ante la tumba del Soldado Desconocido Pero al final se abstuvieron de disolverla a tiros

Viena, 4.—Las mujeres de Budapest escogieron este día, al mes justo del segundo ataque soviético contra la capital para aplastar el levantamiento popular húngaro, para desfilar, en silenciosa manifestación de protesta, ante la tumba del soldado desconocido. La manifestación parece estuvo a punto de dar otro día de duelo a la martirizada Hungría, pero los rusos se abstuvieron, finalmente, de disolverla a tiros.

Cuando la manifestación, toda de mujeres —unas treinta mil, y las más de ellas de la clase humilde— se acercaba, grave y calladamente, a la tumba del soldado desconocido, unos diez carros de combate soviéticos se situaron en la gran plaza y en la desembocadura de las calles de acceso, con los sirvientes de sus ametralladoras dispuestos a actuar. Pronto llegaron camiones con más soldados, que saltaron a tierra y empezaron a empujar a las mujeres para hacerlas abandonar la plaza. Protestaron algunas y comenzaron a cantar el himno nacional húngaro, inmediatamente coreado por miles de personas, en la repetida plaza y en torno a ella. Las manifestantes abandonaron la plaza, pero para reaparecer en ella por otra calle. A esto, llegaron más y más soldados soviéticos. Finalmente, un jefe ruso, que se presentó en un coche de Estado Mayor, dio orden de que se permitiera a las mujeres desfilar ante la tumba, que pronto quedó cubierta de alta capa de flores.

Las noticias recibidas de Budapest indican también que hubo unos disparos, felizmente sin consecuencias. Una mujer, en un extremo de la plaza, dio fuerte empujón a un oficial ruso, y otro de éstos esgrimió su pistola. Algunas personas se dieron a correr, perseguidas por cuatro soldados soviéticos, que dispararon al aire o contra ellas, pero sin alcanzarlas.—Efe.

RUSIA RECHAZA LA PROTESTA DE TITO POR EL SECUESTRO DE NAGY

Viena, 4.—La Unión Soviética ha rechazado la nota yugoslava de protesta contra el secuestro de Imre Nagy, que estaba acogido a la Embajada de Yugoslavia en Budapest, según informan desde Belgrado.—Efe.

PERIODISTAS EXPULSADOS DE BUDAPEST

Viena, 4.—Las autoridades húngaras han cambiado de parecer por segunda vez en el término de 48 horas y han ordenado al correspondiente de Prensa norteamericano Russell Jones que salga del país mañana a medianoche.

Se informa también que el correspondiente británico del «Daily Express» y del «London Universe», Peter Kemp, a quien se le había ordenado salir de Hungría en la pasada medianoche, ha abandonado hoy Budapest, con dirección a Viena, en un automóvil de la Legación británica.—Efe.

OCTAVILLAS INCITANDO A UN NUEVO ALZAMIENTO ARMADO

Viena, 4.—Gran cantidad de octavillas han sido distribuidas por las calles de Budapest para que se lleve a cabo un nuevo alzamiento armado, después de que una manifestación de treinta mil mujeres desafió hoy a los tanques soviéticos.

No se fija fecha para un nuevo levantamiento, pero se pide realizar una gran manifestación el próximo jueves.

En un nuevo golpe contra las organizaciones pro-libertad, el Gobierno de Kadar ha decretado la disolución de todos los Consejos Revolucionarios, según informa Radio Bucarest. Agrega la emisora que esta disposición entrará en vigor inmediatamente.—Efe.

Nueva York, 4.—Las ofertas para recibir refugiados húngaros abarca a un total de 74.900 refugiados, ha anunciado la Comisión Intergubernamental de Migración Europea.

Gran Bretaña está trabajando eficazmente con la Organización de Migración Europea en el traslado de refugiados.

Suiza está también colaborando y ha contribuido con la cantidad de 80.000 francos suizos. Venezuela ha donado la cantidad de 10.000 dólares. Hasta ahora, el fondo total de la Organización para ayuda a los refugiados de Hungría asciende a la cantidad de 323.100 dólares.—Efe.

El EMBAJADOR DE HUNGRÍA EN ESTADOS UNIDOS ES UN CIUDADANO SOVIÉTICO

Viena, 4.—El embajador de Hungría en Washington, Peter Kos, es un prominente comunista nacido en Rusia.

Así lo ha declarado hoy un funcionario del Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría, Hlwlzo Helmzzy, especialista en asuntos angloamericanos, que huyó de Budapest y pidió asilo político en esta capital austríaca.—Efe.

GRAVE CRISIS ECONOMICA INGLESA

No puede pagar a Norteamérica los intereses de los dólares prestados El golpe de Suez ha mermado enormemente las reservas

Londres, 4.—Gran Bretaña ha pedido a Estados Unidos suspender el cobro de intereses de los préstamos en dólares hechos durante la guerra, y el Gobierno norteamericano ha accedido a someter la petición al Congreso, anunció el canciller del Exchaguar, Harold Mac Millan, en los Comunes.

Mac Millan explicó que el Gabinete británico ha dado ese importante paso con el fin de emplear las reservas de dólares en el pago de los suministros extraordinarios de petróleo que se reciben de los Estados Unidos como consecuencia de la crisis de Suez. Señaló que, aun antes de iniciarse las compras de petróleo en dólares, la intervención en Suez había asestado fuerte golpe a las reservas británicas de aquella moneda, que en el curso del mes de noviembre sufrieron una reducción de 279 millones, la mayor desde el año 1952.

También dijo que la Gran Bretaña pedirá al fondo monetario internacional permiso para retirar parte de su contribución en dólares de 1.300 millones de dólares.

Añadió que, si es necesario, el Gobierno estará dispuesto a vender algunos de los títulos en dólares norteamericanos de su propiedad. Su valor es de 750 millones a mil millones de dólares. Sería una equivocación —afirmó— ocultar la gravedad de las pérdidas que han sufrido las reservas, pero como estas pérdidas principalmente son consecuencia de la situación internacional, no deben ser permanentes.

No obstante, advirtió que una vuelta parcial a la austeridad de los primeros años de la posguerra es probable que sea necesaria.

Mac Millan anunció un aumento inmediato de los impuestos sobre el petróleo para colaborar con el nuevo programa de racionamiento y simultáneamente combatir la inflación.

Indicó que no habrá aumento en los impuestos sobre los ingresos, pero advirtió que puede ser que haya que pensar en estas medidas. Debemos reforzar nuestras reservas en oro y dólares y para ello dispondremos de algunas otras reservas.—Efe.

El jefe del Gobierno griego, en Belgrado

Se habla de una mediación de Tito en el problema de Chipre

Trieste, 4.—El jefe del Gobierno griego, Karamalis, ha llegado a Belgrado por ferrocarril procedente de Atenas, para realizar una visita oficial de cuatro días de duración.

Las fuentes diplomáticas de la capital yugoslava observan con gran interés esta visita, ya que Grecia, junto con Yugoslavia y Turquía, forman parte del pacto balcánico, una alianza defensiva que ha sido más nominal que efectiva durante el pasado año. Según estas fuentes, Karamalis y el dictador yugoslavo discutirán unas eventuales medidas para fortalecer el pacto, en vista de los acontecimientos en el Oriente Medio. Asimismo, se especula con una posible mediación de Tito para resolver la disputa de Chipre, problema que ha producido un considerable enturbiamiento de las relaciones amistosas entre Grecia y Turquía, pues mientras el primero de estos países desea la "unión de Chipre con Grecia", la minoría turca, apoyada por el Gobierno de Ankara, se opone a tal unión.—Efe.

Los radicales franceses piden la destitución del "tozudo" Lacoste Y la formación de un nuevo Gobierno Más incursiones de los rebeldes argelinos

Argel, 4.—Unos mil doscientos rebeldes argelinos, perfectamente armados, han estado realizando incursiones por la frontera este del país, desde bases establecidas en Túnez, informan hoy oficiales del ejército francés.

Indican que los mencionados oficiales que la mayoría de estos grupos de terroristas desaparecen en la frontera tunecina, donde han establecido sus bases y donde les proveen de armas, municiones y toda clase de abastecimientos.

La simpatía de los tunecinos por la rebelión argelina es tanta que muchas veces los propios tunecinos cruzan la frontera para realizar incursiones.—Efe.

Esta moción no significa una inmediata amenaza de crisis en Francia, pues ningún Gabinete puede ser constituido sin la participación o el apoyo de los socialistas de Mollet y éste todavía conserva gran ascendente en el seno del partido, a juicio de los observadores.—Efe.

Esta moción no significa una inmediata amenaza de crisis en Francia, pues ningún Gabinete puede ser constituido sin la participación o el apoyo de los socialistas de Mollet y éste todavía conserva gran ascendente en el seno del partido, a juicio de los observadores.—Efe.

Gratitud de Alemania a España Por la petición de su ingreso en la O.N.U.

Madrid, 4.—El embajador de Alemania en Madrid, señor Karl Heinrich Knapstein, ha visitado al ministro de Asuntos Exteriores de España, con el que celebró una detenida conversación.

En primer lugar, transmitió el señor Martín Artajo el agradecimiento y la íntima satisfacción del Gobierno federal por haber aprovechado la primera ocasión, después del ingreso de España en la O. N. U., para abogar en forma tan impresionante, ante la opinión pública mundial, por el mayor deseo del pueblo alemán de su reunificación.

La conversación, sostenida en un tono muy cordial, versó también sobre diversas cuestiones políticas.—Efe.

Justa alarma: Los precios suben

(Viene de primera página)

El clima de verdad al ver cómo las llamadas a la solidaridad cristiana han caído en el más espantoso vacío. Y estamos seguros que seguirán cayendo en el vacío, porque de nada sirven las llamadas cristianas a quienes tienen el alma vendida al diablo, aunque encienda muchas velas con esta enorme hipocresía con que muchos españoles presumen de católicos mientras intrínsecamente todos los mandatos de Cristo.

Nosotros no vamos a hacer llamadas en este sentido. Hay que tomar los hechos como vienen, y a los logrores como son y como serán. En la historia del comercio, el margen comercial ha tenido siempre una clara proporción, y una proporción que muchas veces consiste en vender con prudente margen para obtener la legítima ganancia vendiendo más.

La forma actual de la mayoría consiste en vender poco, a cuatro o cinco veces el precio de coste. ¿Qué importa que se venda poco, si la ganancia para ellos es la misma, y siempre se puede almacenar para vender mucho más caro, unos meses después, lo que costó mucho menos porque se fabricó hace diez años? Así tenemos explicada la forma de vender que muchos demuestran, y que ha llevado incluso a que se pierda con frecuencia la corteza comercial con el comprador. A nadie creamos que le resulte nuevo el dicho o el gesto del vendedor que expresa: si usted no se lo lleva, otro se lo llevará; y si no, aquí me lo quedo, que ya subirá. Y esto puede hacerse con un piso, con un trozo de tela o con lo que sea.

Mañana aún es la subida ya realizada y comprobada en los artículos alimenticios que, a estas horas, han desequilibrado en gran parte las economías domésticas, y desde hace tiempo, no hace falta citar datos, porque las amas de casa los comprueban cada día. Con lo cual, los especuladores pretenden que en esta carrera criminal con que los precios persisten y se ensazan con los salarios, la mejora obtenida quede anulada en el mismo momento de promulgarse, y lo que es grave, desde antes de promulgarse.

Sin embargo, esta vez les vaticinamos a los logrores, a todos ellos que quieren medrar con la necesidad de su prójimo, que van a pasarlo mal. El pueblo español ha aprendido muchas cosas, y las medidas que estos momentos aprueban los organismos nacionales van a aplicarse con tanta energía que, todos esos a los que les cierran el establecimiento, perderán las ganancias y la posibilidad de vivir a costa de la ruina de los demás.

Para los comerciantes honrados que ejercen como Dios manda una actividad legítima, bien vale el apoyo y las facilidades para que puedan servir a sus clientes, porque el margen comercial es la justa remuneración de su trabajo. Y para esa categoría de logrores, de especuladores que negocian por el camino del desahogo, o de la estufa —por todos los procedimientos— una guerra sin cuartel. El día que no quede uno respirando tranquilo los vaticinamos.

La festividad de Santa Bárbara en Madrid Los ministros del Ejército, Marina e Industria presidieron la misa celebrada por el Arma de Artillería

Madrid, 4.—El Arma de Artillería ha celebrado en la festividad de su Patrona, Santa Bárbara, varios actos. Hubo una función religiosa, organizada por la Junta de Damas de Santa Bárbara, en el templo del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja.

La mayoría de los países del mundo pide la retirada rusa de Hungría

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 4.—Delegados que representan la mayoría de la opinión mundial han continuado en el día de hoy presionando con sus peticiones para que los soviets se retiren de Hungría y sean aceptados en este país observadores de las Naciones Unidas a la mayor brevedad.

Representantes de los países europeos, hispanoamericanos, asiáticos y árabes hicieron uso de la palabra para pedir que los soviéticos y los húngaros cumplan las resoluciones de las Naciones Unidas sobre Hungría. Hoy hablan sobre este asunto veintiséis oradores; cuatro de ellos pertenecen al bloque soviético.

PIDEN LA DESTITUCION DEL "TOZUDO" LACOSTE

Paris, 4.—La federación del partido radical, reunida en partido, ha advertido al jefe del Gobierno francés, Guy Mollet, que debe destituir a su "tozudo" ministro con residencia en Argelia, Robert Lacoste, y "cambiar totalmente su política" o hacer frente a la dimisión de sus once ministros radicales.

En una moción aprobada por aplastante mayoría, la Federación Radical pidió urgentemente la creación de un nuevo Gobierno formado por una coalición del treinta republicanos.

EMPRESARIO

La información anual de Estadística que te pide el Sindicato ha de repercutir en la resolución de tus problemas.

Reunión de varias comisiones de los Cortes

Madrid, 4.—El presidente de las Cortes manifestó a los periodistas que la Comisión de Justicia había terminado las reuniones celebradas estos días para dictaminar el proyecto presentado de nueva Ley reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

El texto trató de ajustarse a las transformaciones sociales y jurídicas producidas desde el primitivo de 13 de septiembre de 1888, habida cuenta de que aquellos preceptos fueron acordados, lo que justifica que se hayan recogido las directrices de la Jurisprudencia realmente aprovechables en un lado, y de otro, que se hayan redactado sus disposiciones de tal forma que eviten interpretaciones formalistas, que al conducir a la inadmisión de numerosos recursos, contencioso-administrativos, implicaban la existencia de infracciones en pugna con la justicia.

Bajo la presidencia del señor Fernández Valladares se reunió la Comisión de Gobernación, para estudiar el informe sobre ayuda familiar a los funcionarios de las Corporaciones locales.

La Comisión de Tratados dictaminó todos los convenios, acuerdos y tratados que estaban pendientes.

La especial para el estudio de los proyectos de ley relacionados con personal de la zona norte de Marruecos y África occidental celebró diversas reuniones.

Acción de la Marina francesa contra ocho pequeñas embarcaciones españolas

Las impidieron recoger algas en el curso internacional del Bidasoa

Fuenterrabía, 4.—Unos veinte pescadores de Fuenterrabía, con un total de ocho pequeñas embarcaciones, se hallaban en el curso del río internacional Bidasoa, favorecidos por la baja marea, recogiendo algas marinas, y cuando habían cargado sus embarcaciones para regresar al puerto español, vieron con sorpresa que la Marina de guerra francesa que en el río internacional presta servicio de vigilancia, impedía la citada recogida de algas, obligando a que éstas fueran lanzadas al agua. Los pescadores de Fuenterrabía, acogiéndose a la costumbre establecida y a los beneficios del artículo octavo del Reglamento relativo al ejercicio de la pesca en el Bidasoa, tramo internacional, manifestaron que estaban en su derecho y se negaron a desprenderse de su trabajo, que había de suponerles una pequeña ayuda en el invierno, con actividades pesqueras poco menos que nulas.

Las fuerzas de la Marina francesa, a través del guardacostas, se interpusieron al paso de las embarcaciones españolas, estableciendo tiroteos para intimidarlas, y el indetenso barco de pesca español "Ama Carmegua", que tenía por piloto a Trifón Lecuona Lacostegui, fue abordado por los marinos franceses, quienes lograron apresar el barco y trasladarlo a la base naval francesa de Hendaya. En el muelle español de Fuenterrabía se concentró una gran muchedumbre, mostrando su indignación y los franceses.—Efe.

VALLADOLID, primer premio

En el Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina

Madrid, 4.—Ha finalizado el Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina. Como en todos los concursos anteriores, el Jurado, constituido por la regidora central de Cultura, Maruja Sampelayo; el Padre Benito, de los Beneditinos de Montserrat; los compositores Mompou y Cristóbal Halffter y el pintor Vicente Pudas, se encontró ante una gran dificultad para la adjudicación de los premios dada la variedad de las danzas y la perfección con que fueron ejecutadas por los distintos grupos. En vista de ello el Jurado se vio en la precisión de clasificar "ex aequo" algunas de las provincias, quedando por el orden que sigue: Coro de Juventudes: primero, Córdoba; segundo, Alicante; tercero, Vilgalba (Lugo). Coros de Sección Femenina: primero, Albeñique (Valencia); segundo, Las Palmas; tercero, Pamplona y Palencia. Danzas de Juventudes: primero, Preaza (Asturias); segundo, Navahermosa (Toledo); tercero, Silla (Valencia). Danzas Sección Femenina: premio extraordinario, Ibiza; primero, Bilbao, Valladolid, Teruel y Málaga; segundo, Lugo, Badajoz y El Ferrol; tercero, Tenerife y Carlet (Valencia); cuarto, Tortosa (Ta-

"ESCUELA DE HOGAR" no es una publicación femenina mas; es el mejor aliado del ama de casa en el que encontraras, cada tres meses, labores, modas y trabajos manuales

1)agona); quinto, Fermoselle (Zamora); Montarrubio (Badajoz) y Murcia; sexto, Villavallente (Albacete); Montuirt (Balears) y San Sebastián; séptimo, Sitges (Barcelona); Ruloba (Santander). Grupo de sindicadas: Buet (Pontevedra). Mixtos de Coros y Danzas: primero, Astorga (León); segundo, Vigo y Llerda; tercero, A coitia (Guipúzcoa); cuarto, Vinaroz; quinto, Jaén.—Efe.

AVISO A LOS COMPRADORES

Nota de la Fiscalía Provincial de Tasas

Para la debida divulgación de las disposiciones dictadas por el Gobierno acerca de los precios de todos los artículos, se hace saber a los compradores, en beneficio de los mismos:

Que todos los comerciantes, a partir del día 6 de diciembre del año actual, están obligados a marcar los artículos que expongan en escaparates o vitrinas con los precios que tuvieran el día 1 de agosto último y con los que, para su venta, fijen o señalen en la fecha primeramente indicada.

Que igualmente vienen obligados a tener a disposición del público, en los locales donde ejerzan su comercio o negocio, una forma bien visible, las listas de los artículos que expenden con la misma dualidad de precios antes expresada.

Ante las Navidades

La Dirección General de Correos viene invitando a los usuarios a que envíen sus felicitaciones y obsequios de Navidad en las fechas comprendidas entre el 1 y el 18 de diciembre.

Tiene por objeto esta invitación evitar las aglomeraciones de correspondencia en las oficinas y los trastornos a que ellas pueden dar lugar.

También recomienda al público que antes de depositar sus envíos se cerciore de que van bien franquados, teniendo en cuenta que el franqueo de las tarjetas de visita, tarjetas de felicitación, christmas, etc., con un máximo de cinco palabras que signifiquen una fórmula de cortesía, es de cincuenta céntimos si circulan al descubierto o en sobre abierto y su peso no excede de veinte gramos, y de ochenta céntimos cada veinte gramos o fracción, si circulan en sobre cerrado. Para el interior de las poblaciones el franqueo es de cincuenta céntimos en el primer caso y de sesenta en el segundo.

Para el extranjero, las tarjetas de visita, ilustradas, christmas, etc., la tarifa es de setenta céntimos hasta cincuenta gramos, si circulan al descubierto o en sobre abierto, pudiendo escribir en ellas hasta cinco palabras que signifiquen felicitación u otra fórmula de cortesía.

EMPRESARIOS

La información anual de Estadística que se pide el Sindicato ha de repercutir en la resolución de tus problemas.

INCENDIO DEL FAMOSO PALACIO DEL "QUEXIGAL"

Ardió la más famosa colección del mundo de porcelana de Talavera

Y la magnífica biblioteca con cinco mil volúmenes, entre ellos varios incunables

Finca del «Quexigal». — (Del cuadro especial de la Agencia Cifra). — A primera hora de la tarde llegamos al palacio del «Quexigal», verdadera joya y museo de historia, tradición y arte, orgullo de España, y una de las casas de campo más lujosas de Europa. El palacio se halla convertido en un inmenso brasero, que aún durará varios días. La finca está emplazada a 74 kilómetros de Madrid, término municipal de Cebros, y Robledo de Chavela, camino de El Escorial. Es propiedad de los príncipes de Hohenzollern. Su estructura, de piedra maciza, semeja la de cualquier plaza mayor, monumental de España. Cerrado el edificio simétrico con 8.000 metros cuadrados de edificación, en el centro está el patio y el edificio; a su vez está rodeado de primorosos jardines y de la finca, que tiene más de 1.800 hectáreas, predominando el pino y los viñedos. Jun-

Al salir y preguntar qué pasaba ya oyó la palabra fuego. Era su hija Beatriz, la única soltera de las hijas, quien hablaba por teléfono con Roberto de Chavela pidiendo auxilio inmediato. Pronto el fuego se corrió como la pólvora por las cuatro fachadas y se convirtió en un inmenso volcán, felizmente no avivado por el aire, pues en la noche no había ni la más ligera brisa. Todo fue precipitado. VALIOSÍSIMAS COLECCIONES DESTROYIDAS POR EL FUEGO. No hubo ni una sola desgracia personal; pero quedaron carbonizados en el interior, entre otros objetos, que la princesa recuerda, las 3.400 piezas de Talavera, única colección y la más famosa del mundo; los cuadros maravillosos de Tiepolo, Murillo, Carrero, Izal y muchas otras firmas de pintores famosos. La valiosísima colección de más de una docena de tapices antiquísimos de Cuernavaca y más de dos

La princesa continuó viaje hacia Madrid para entrevistarse con el conde de Mayalde y solicitar un retén de bomberos, pues el fuego, que parecía sofocado a esta hora, brotaba indistinta y continuamente. AYUDA DE LOS PUEBLOS PROXIMOS Y DE MADRID. A las llamadas de auxilio por teléfono respondieron no sólo los servidores y agricultores que en la casa viven, sino los vecinos de las inmediaciones y de los pueblos próximos. Todos cooperaron lo más activamente que pudieron, rivalizando en ejemplos de heroísmo dignos de destacarse. De Madrid llegaron retenes de los Parques 1 y 17. También llegaron los de Avila. La princesa se lamentó con anterioridad en su breve conversación con nuestro redactor, de que no haya bomberos en El Escorial. Los bomberos de Madrid actuaron diligentemente a las órdenes del ca-



La princesa Beatriz, hija de la princesa de Hohenzollern, propietaria del palacio destruido, con algunos de los servidores de la finca, que salvaron algunos de los enseres del palacio y de sus viviendas. — (Foto Cifra.)

to al edificio, desmenuados, vimos los restos salvados del incendio, bien poca cosa: muebles, espejos rotos, cerámica, recuerdos familiares, nada en comparación del tesoro que en el interior se fue acumulando, a través de los siglos, pues el palacio se terminó de construir antes de terminarse el famoso templo de El Escorial. El rey Felipe II pasó largas temporadas en el «Quexigal», haciendo de dicha residencia una de sus casas habituales.

Antes nos cruzamos, muy cerca de la finca, con la princesa de Hohenzollern, quien muy amablemente accedió a contestar a algunas de las preguntas que le hicimos. La acompañaban tres o cuatro personas. Todo —según ella— fue visto y no visto. Charlaba en uno de los salones de la planta baja con el príncipe Christian, su hijo, y oírlos grandes voces en el piso superior.

centenares de tallas policromadas, entre las que estaban las de los doce apóstoles. Ardieron también por completo la famosa biblioteca con más de cuatro o cinco mil volúmenes, entre los que se hallaban destacados incunables y todo el archivo de la casa. Las joyas se salvaron, en parte, y entre ellas, un dije, con la famosa diadema de los Hohenzollern, pudieron ser rescatadas, devorando las llamas muchas otras valiosas joyas de pedrería, platino y oro.

La princesa estaba tranquila, hablaba sin nerviosismo y con la voz pausada. «Tengo que dar gracias a Dios porque lo más importante era que no se perdieran vidas humanas y tan sólo hubo que lamentar la caída de un bombero de Madrid, de un día a otro. El bombero se llama Juan Abaresqueta y sólo sufrió heridas leves».

patas don José Horcajo. El incendio se había iniciado a las doce de la noche y ellos comenzaron a actuar a las tres y media.

Las causas del incendio no se han podido dilucidar. Puede que fuera a consecuencia de algunas estufas que ardían en el piso superior, fechada de reciente, puede que se debiera a la conducción eléctrica que circundaba toda la planta elevada. Lo que no cabe ninguna duda es que el incendio se fue fraguando durante horas y al final estalló con virulencia inusitada, comenzando a desplomarse el edificio al cuarto de hora de haberse visto como las primeras llamas se elevaban al cielo.

Mobiliario, cuadros, porcelanas, objetos de arte y de metal se consumieron sin posible salvación. De la familia Hohenzollern se hallaban en el lugar del suceso la princesa de

Max de Hohenzollern, los príncipes Christian, Elizabeth, con su hijo del mismo nombre, y Beatriz. El príncipe Max de Hohenzollern se encuentra en Méjico y ya ha enviado un cable diciendo que inmediatamente emprende el viaje a España. También se encuentran ausentes el príncipe Alfonso, esposo de la princesa Ira, y el príncipe Max, hijo. La princesa Pimpelina, casada con don Claudio Gamazo, llegó a las cinco de la mañana. Todos ellos colaboraron en la extinción del incendio en la medida que les fue posible, sin abrigos, que no les dio tiempo a tomar, y al lado de sus servidores y de los vecinos de Robledo de Chavela, Cebros, Hoyo de Hinare y cuantos habían podido acudir con algunas de las autoridades. La familia Hohenzollern, conservó en todo momento la serenidad. Los servidores derramaban abundantes lágrimas por la unión espiritual que con la familia existe.

LAS 54 HABITACIONES DEL PALACIO, CONVERTIDAS EN CENIZAS

Las 54 habitaciones del palacio, en que predominaban los salones, rápidamente se iban convirtiendo en pavesas. Era el príncipe Christian quien nos contaba todos estos detalles, al mismo tiempo que ordenaba a media tarde la labor que a cada momento recomendó que todos hicieran cuando pudieran, pero que ni uno solo expusiera, por ninguna causa, su vida.

Al conocerse la noticia, divulgada por Radio Nacional, las amistades de los príncipes emprendieron camino hacia el Palacio para expresar su condolencia y por si podían prestar alguna ayuda. Entre otros, les acompañaban los duques de Lerma, la duquesa de Santona, el marqués de Ardales; don Alfonso de la Quadra, padre político del príncipe Christian; su esposa, doña Carmen de Medina; el conde de Kewenhueller y muchas otras amistades. Constantemente llegaban automóviles procedentes de Madrid.

Don Alfonso de la Quadra comentaba que precisamente hace unos días parte de la familia Hohenzollern se había reunido en Madrid para volver a presenciar la película en colores de 16 milímetros que se hizo con motivo de la boda de los príncipes Christian y Carlos, y se condeaba de que tanta maravilla y tanta riqueza hayan desaparecido en este incendio que conmueve actualmente a la familia.

El administrador de la finca, que ostenta también el cargo de secretario, don Federico Testeña, de nacionalidad austriaca, hubo de ser sacado en gravísimo estado, pues por padecer de una cirrosis aguda tuvo que ser intervenido, días pasados, en Madrid, realizándosele una punción.

El palacio, del que sólo quedan lamentables ruinas en piedra, hasta esta madrugada fue de estilo Renacimiento. Pertenece a los frailes Jeronimitos. Lo utilizaron como casa de reposo. Posteriormente las familias de Sáenz de Heredia y Valenzuela también lo habitaron y desde 1926 perteneció a la madre de la princesa actual, duquesa de Parent, que en dicho año efectuó reformas que costaron varios millones de pesetas, bajo la dirección de don Luis Bellido, arquitecto municipal de Madrid.

Al abandonar la finca llegaba un retén de bomberos de Madrid. Ocuparon posiciones para intentar evitar que aún se extendiera el incendio, que constantemente se reproduce. —Cifra.

Calástrofe en los muelles de Nueva York

(Viene de primera página)

puesto a salvo de las llamas. Muchos barcos y multitud de canoas y botes se incendiaron sobre las aguas del puerto.

Dos helicópteros del Servicio de guardacostas, once lanchas de bomberos de este mismo Servicio y otros cuatro pertenecientes a la ciudad de Nueva York, así como ochenta equipos de bomberos, colaboraron en los trabajos de sofocar el siniestro.

Parce ser que a los diez minutos de iniciarse el fuego se produjo la terrible explosión. La onda expansiva produjo roturas de cristales y temblores en los pasadizos de Long Island a unos sesenta kilómetros del muelle.

El incendio era de una granada espectacular y llamó la atención de miles de paseantes y curiosos, especialmente de los chicos que salían de las escuelas. Esta ha sido la causa de que se produjera tan elevado número de heridos al producirse inopinadamente la explosión del acetileno.

Se tienen sospechas de que el suceso constituya un acto de sabotaje y se ha iniciado una meticulosa investigación por agentes del F. B. I. y de las autoridades de investigación naval. Varias horas antes de que se produjera el incendio se recibió en la Redacción del «The News York Times» una misteriosa llamada telefónica en la que se advertía que «iba a suceder algo grande en los muelles de Brooklyn». —Etc.

SE BUSCAN MUESTRAS DEL SABOTAJE

Nueva York, 4.—Las autoridades locales y las federales buscan indicios de sabotaje entre las ruinas humeantes del mayor muelle neoyorquino, en el que el incendio y la explosión han causado, por lo menos, nueve muertes, han herido a unas cuatrocientas personas y han originado daños materiales por valor de quince millones de dólares.

El comisario de Inocencia, Edward F. Cavanagh, ha ordenado arrojando agua para extinguir sus rescoldos.

A las diecisiete horas de estallar el incendio en el gigantesco muelle Lukenbach —oficialmente dominado al cabo de cerca de cuatro horas—, los bomberos seguían una exploración minuciosa de los restos del muelle, en averiguación de «todas las posibilidades, incluso de «sabotaje». Agentes del F. B. I. y del Servicio de Investigación de la Marina se han sumado a las pesquisas, que Cavanagh califica de científicas.

Se sabe, a la vista de la correspondiente documentación, que la mayor parte de la carga depositada en el muelle Lukenbach era sumamente inflamable, pero, a juicio del citado comisario de Inocencia, ni siquiera los tanques de acetileno que allí se encontraban pueden ser la causa de la explosión. —Etc.

Editorial, días de ayuno y abstinencia, recetas de cocina, puericultura, consejos a las amas de casa. Todo esto lo encontrarán en la Agenda que la Sección Femenina edita para 1957.

Anuncios Telegráficos

<h3>Alquileres</h3> <p>ALQUILO piso amueblado, calle Vitoria. Informes: Prigo. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>SE VENDE un camión marca «Dodge K-47». Para ver y tratar con Teodoro Bragado. Muñoz Grandes, 5. Zamora. (1.830)</p>	<p>¡¡BARATO!! Piso tres habitaciones, cocina, servicio. Llave en mano. Prigo. Burgos.</p>	<h3>Hipotecas</h3> <p>NECESITO para mi representados 1.000.000, cinco años. Garantizadísima inversión. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.</p>	<h3>Ventas</h3> <p>Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.</p>
<p>NECESITO piso en renta, abonaría 500 mensuales. Prigo. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>WANDERER, 7 plazas de la casa, 14 HP., servicio público, perfecto estado. Vadillos, 41. Burgos.</p>	<p>¡¡INCONCEBIBLE!! Planta completa 375 metros, piso todo confort, diez habitaciones, en casa mejor construcción, centricísimo. Todo llave en mano. Prigo. Burgos.</p>	<h3>Traspasos</h3> <p>¡¡ATENCIÓN!! Para mis representados, tomaría tienda céntrica, tejidos, Bien local céntrico. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>SACOS NUEVOS Y USADOS. Costales, lonas, tejidos de lino, cuerdas, jables, botas para riego y otros artículos podrá adquirirlos a precios de fábrica en los establecimientos de Bologno Crespo. La Bañeza. (León). (1.831)</p>
<h3>Arriendos</h3> <p>¡¡ATENCIÓN!! Permutaria casa cuatro plantas, produciendo 1.200 mensuales. 450 metros, solar, cuerdas libres 375.000. Carretera Francia. Por camión gas-oil. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>COMPRO adjudicación de camión y turismo, Luis Martín. Brocense, 6. Teléfono 2360. Salamanca. (1.841)</p>	<p>¡¡EXTRAORDINARIO!! Dos solares, carretera Gamonal, inmensas fachadas, llanitas, zonas industriales limitadas, 9.000 metros y 3.500. ¡Véanlos! Prigo. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>¡¡MARAVILLOSOS!! Vean los pisos, calle Villarayo, 4 dormitorios, ducha agua caliente, exento contribución, 75.000. Estrenar. Prigo, Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>VENTA dos ruedas carro bueyes, perfecto estado. Tratar: con Pascual Castaño, Andavías (Zamora). (1.834)</p>
<h3>Automóviles y Accesorios</h3> <p>MOTOR «Studeaker, J 15», reparado, vendo. Moneda, 13. Burgos.</p>	<h3>Compra-venta de fincas</h3> <p>¡¡SOLAR!! Chaffán dos calles, San Francisco. Vendo 800 metros. ¡Acudan rápidamente! Prigo. Burgos.</p>	<p>¡¡LECHEROS!! Negocio Lechería, doce vacas, clientela seleccionada, casa, cuerdas, siete mil metros. Todo 475.000. Facilidades. Prigo. Agente la Propiedad. Burgos.</p>	<h3>Enseñanzas</h3> <p>CONTABILIDAD. Matemáticas. Cálculo mercantil y Cultura general, plazas limitadas. Informes: llamando al teléfono 1460. Zamora. (1.797)</p>	<p>VENDO carro seminuevo, con ruedas goma, completo arreo. Calle La Torre, 3 (Pantoja). Argimiro Llamero. Zamora. (1.831)</p>
<p>OMNIBUS «Dodge», 30 plazas, con dos motores, codo barato. Moneda, 13. Colegiado. Burgos.</p>	<p>¡¡ESTUDIO!! Maravilloso piso, 5 habitaciones, calle Concepción. 115.000, más Banco. Prigo. Burgos.</p>	<h3>Ganados y Aves</h3> <p>VENDO novilla, cumplida día 2. Alberto Pastor. Tamariz de Campos Valladolid.</p>	<p>RESTAURANTE, moderno, pensión, negocio saneadísimo, 275.000. Amplios pagos. Calle Vitoria. Prigo. Agente la Propiedad. Burgos.</p>	<p>SE VENDE carro seminuevo y un remolque. Informes: esta Administración. Burgos.</p>
<p>CAMIONETA «Ford», 4 cilindros, 17 HP., vendo, facilidades. Moneda, 13. Colegiado. Burgos.</p>	<p>¡¡COMERCiantes!! Local, montar tienda espléndida, exento contribución. Pegando Plaza Toros. 175.000. Prigo Burgos.</p>	<p>TRASPASO Bar-Restaurante «Jalisco», con vivienda. Informes: en el mismo. Zamora. (1.846)</p>	<p>VENDO maquina cepilladora, 40 r.p.m. Mesa aserrador, Taladrador y gruesadora. Motor, 3 HP. (Nueva) Cine Barrueco. Zamora. (1.840)</p>	<p>SE VENDE carro seminuevo y un remolque. Informes: esta Administración. Burgos.</p>
<p>¡¡LOCAL!! 250 metros, dos grandes portones, entrada camioneros, oficina. Calle Villarayo. Vendo 300.000. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>¡¡LOCAL!! 250 metros, dos grandes portones, entrada camioneros, oficina. Calle Villarayo. Vendo 300.000. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>¡¡LOCAL!! 250 metros, dos grandes portones, entrada camioneros, oficina. Calle Villarayo. Vendo 300.000. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>¡¡LOCAL!! 250 metros, dos grandes portones, entrada camioneros, oficina. Calle Villarayo. Vendo 300.000. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.</p>	<p>¡¡LOCAL!! 250 metros, dos grandes portones, entrada camioneros, oficina. Calle Villarayo. Vendo 300.000. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.</p>

CRONICAS INTERNACIONALES

LOS ENVIADOS AL SERVICIO DE NUESTRO PERIODICO, CABLEGRAFIAN

Iraq pide a EE. UU. armas por valor de 25.000.000 de dólares.- Nueva York

Escibe F. LUCIENTES

EL SABADO, DULLES ESTARA EN PARIS

Con su visita quedará restaurada la amistad con Inglaterra y Francia

NUEVA YORK

(Servicio especial).— Algunos venganceros quieren quitar o emendar en la obra «Aida» aquella célebre aria que comienza diciendo: «Gloria al inmortal Egipto». Esto ya sucedió en Gran Bretaña y puede ocurrir aquí.

Dulles, quien retornó hoy a sus funciones de jefe máximo de la diplomacia yanqui, desertada hace un mes por una lesión de tipo cáncero, se presenta, no obstante, optimista y asegurado, después de conferenciar en Georgia dos horas con el presidente Eisenhower, que la situación en Oriente Medio es más tranquilizadora. Por cierto, que, como se critica mucho que Eisenhower, durante esta tensión, se fuera a jugar al golf dos semanas en Augusta, obviamente se hizo saber que el Presidente se halla informado al segundo de las novedades bélicas mundiales, ya que le acompaña siempre en sus excursiones un coronel y puede incluso desde el mismo campo de golf, donde juega a diario dieciocho agujeros, recibir informes y dar órdenes utilizando un aparato radiotelefónico portátil, receptor y emisor. En su despacho de la técnica de Norteamérica, que, sin embargo, no parece calmar sus muchos los ánimos, soliviantados todos los días por radios y periódicos que anuncian semi-inminentes catástrofes militares en Iraq y Siria.

Estas noticias son casi siempre de origen israelita y francés, y a veces italiano: las últimas aseguran que Siria recibió, antes del conflicto egipcio, y sigue recibiendo ahora, armas soviéticas por valor de cien millones de dólares, a la par que se señala allí, sin puntualizar mucho, la presencia de varios millares de técnicos rusos. Estados Unidos ya garantizó a Iraq y han enviado armas por valor de diecisiete millones de dólares, pensando a ambos países les liga un acuerdo de seguridad mutua. Iraq quiere ahora que Estados Unidos le envíen armas por valor de veinticinco millones de dólares. Siria tiene aquí actualmente muy mala prensa desde que a plena crisis del Canal de Suez fue saboteado allí el oleoducto iraquiano que cruza Siria y transporta petróleo de propiedad anglo-yanqui de Iraq y Mediterráneo. A Siria se le acusa hoy de ser un instrumento de la política soviética. Su hombre terrible es el jefe del Ejército, teniente coronel Abd Hamid Sarraj, quien dispone de unos setenta mil soldados y acoracia, lo que se supone, la idea de reconstruir la gran Siria histórica con trozos de Israel, Iraq, Líbano y Jordania.

Los círculos británicos subrayan ante la opinión norteamericana la importancia del acuerdo conseguido entre Inglaterra y Turquía sobre la zona de Siria. Así, el yanqui mira al mapa de Oriente Medio y ve inminente como una serie de pequeños países de nombre legendario y de ubicación remota saltan como peccecillos, friéndose en aceite hirviendo, que Inglaterra y Francia dieron a entender hoy que sus tropas saldrán de las orillas del Canal de Suez antes de año nuevo.

Esta es una noticia bastante satisfactoria dentro del caos de informes contradictorios que provienen, alarmantes, de aquellas latitudes. Se contrapone así a fortalecer la alianza entre Estados Unidos, Inglaterra y Francia, puesto que se impuso finalmente la tesis yanqui.

La restauración de esa tradicional alianza será estimulada al próximo sábado con el viaje a París de mister Forster Dulles para presidir las sesiones del Comité Directivo de la NATO, a la par que aquí se incrementa la propaganda en torno al significado ideológico y a los beneficios materiales de la amistad tradicional con Inglaterra y Francia. El diario «The New York Times» se pone en cabeza de semejante propaganda y dispara un editorial muy solemne y muy melodramático que titula «La herencia de la libertad, donde afirma que los verdaderos, inconfundibles, insustituibles amigos de Estados Unidos son Inglaterra y Francia a través de la Historia y por su semejanza ideológica en el culto a la libertad.

Escibe ADOLFO LIZON

EL PUEBLO PORTUGUES ESTA CON SALAZAR

Los ataques izquierdistas, en visperas de elecciones, sólo encuentran el desprecio unánime

LISBOA

(Servicio especial).— Los últimos ataques de los izquierdistas portugueses al Gobierno han producido en las filas salazaristas una evidente y saludable reacción. Después de meses de silencio, la oposición, dividida en dos grandes alas, los demócratas liberales y comunistas— ha despertado, lanzándose sus jefes, el ingeniero Cunha Leal y el escritor António Sérgio, al ataque del régimen.

Supervivientes de la República que sumergió a Portugal en un caos, así que le salvó Oliveira Salazar, Cunha Leal y António Sérgio, cabezas visibles de las fuerzas antisalazaristas, viven en Lisboa como dos burgueses a los que nadie molesta y cuya libertad de movimientos sirve para demostrar la tolerancia del Estado nuevo. Es evidente que en Portugal, pueblo eminentemente republicano, existen fuerzas de izquierda que viven nostálgicamente en un pasado del que nos separan los treinta años del actual régimen. Estas fuerzas tienen su órgano en el periódico de Lisboa «República» y vuelven a la actualidad, por lo regular, siempre que se preparan elecciones. La legislación actual se discute en su última sesión. Al abrirse en estos días, como también se dio con la Cámara Corporativa, la Asamblea Nacional rubricó su unanimidad en cuanto a los objetivos que señaló Oliveira Salazar, el estadista portugués que no tiene par en la historia de su país. El año próximo habrá elecciones, y la oposición demócrata al régimen despertará, con vistas a la gran ocasión y sin perder nunca la esperanza.

Simultáneamente es de destacar la actividad creciente del partido comunista, que en los últimos meses, obediendo a consignas rusas, presta mucha más atención a lo que sucede en el campo portugués. El comunismo pone cada día mayor interés en Portugal. En sus recientes ataques a Marcelo Caetano, la mayor figura política tras de Salazar, la oposición, por la pluma de Cunha Leal, demostró hasta qué punto intenta minar cuanto pueda significar continuación. Los comunistas portugueses unen sus filas con vistas al futuro y contemplan con regocijo y ojo avizor la labor que realizan demócratas y liberales. Hungría ha sido un rudo golpe para ellos, pero los comunistas portugueses ven con gran alegría que la oposición al régimen salta a la palestra en la ocasión, creyendo aprovecharla. El escritor António Sérgio afirmó que sólo se sumaría a una protesta en favor de la libertad húngara cuando previamente se protestase en pro de la «libertad del pueblo portugués un alto servicio. En cuanto el silencio y el olvido caigan sobre el asesinado húngaro, los comunistas volverán a desplegar intensamente su actividad.

Es evidente, asimismo, la reacción del pueblo ante el martirio de Hungría. El pueblo portugués está con Salazar y no se deja convencer ni por la actividad secreta que desarrolla el comunismo ni por la palabrería de los retóricos de la oposición. En la paz en que vive Portugal, la unanimidad de su Ejército, la presencia de la Monarquía y la Legión son el reflejo de que el pueblo portugués reconoce hasta qué punto Salazar es el creador de un país moderno, respetado y justo. El corazón del pueblo está con Salazar, y así lo demuestra el desprecio que los ataques del izquierdismo encuentran en todas las clases sociales.

Escibe L. DE LA TORRE

“LOS ADIOSES”, DE BASTIDE, “PREMIO FEMINA”

El autor premiado, Regis Bastide, no tiene fortuna ni teorías literarias

PARIS

(Servicio especial).— La gran feria literaria se abre con el premio Fémina, humildemente situado con una semana de avance sobre el Goncourt, verdadero derby de laureles intelectuales. Así, las féminas, obedientes al protocolo— señoras, primero— han encabezado el remolino de los premios, arrastrando con sus gentiles manos a Francois Regis Bastide, ganador, con su novela «Los adioses», de esta recompensa que garantiza una tirada de diez mil ejemplares, confortable traducción en dinero de las impalpables y un tanto gaseosas delicias de la gloria.

Entendido como vice-Goncourt, el «Fémina» debe premiar teóricamente la segunda novela del año y, en general, la elección suele ser buena porque el tribunal sabe y porque en Francia el arte de escribir sigue demostrando una admirable fecundidad. Por eso, las madamas del «Fémina» tenían trabajo largo y elección complicada. No conviene olvidar que este año se han publicado en Francia casi doscientas excelentes novelas, entre las cuales los jurados de los cuatro grandes premios eligieron sólo un cuarteto.

Y vamos con nuestro «Fémina». Las damas del jurado, elegantes, dis-



El premio literario de «Qual des Oréevres», a Noel Lötter



El premio «Fémina», a Jean Regis Bastide por su libro «Los adioses».

cretas y algunas bastante gordas, pero después de todo mujeres, habían hablado por los oídos antes de dar la sentencia, y todo el mundo estaba en el secreto de que «Los adioses» saldrían vencedores a pesar de la concubinidad de una excelente novela, «Las mentiras», firmada por una mujer, Mallet-Joris. Al fin, las hadas «bastidistas», capitaneadas por la señora Beaumont, batieron en regla a sus adversarias, depositando como encañonamiento rubeniano de las musas una corona sobre las sienes de Bastide, un joven con cierto perfil de pajarito listo, capaz de regularle un honorario parecido con Cocteau, que se había hecho levantas el horoscopo del día de ayer para comprobar que los astros le sonreían complíciles. Y entre los astros, ninguna sonrisa sideral tan decisiva como la de Venus tratándose del «Fémina».

«Los adioses» es una novela difícil, bien construida, voluntariamente misteriosa y que resuelta el tema del hombre avecinado bajo un cielo distinto al de su propio país. Bastide trenzó su historia en París, con una eufemía medio leca, cursi y soñadora, pero verdaderamente angelical, y un ruso zarista, divertido, farsante, estafador, que termina suicidándose y tras haber enamorado al místico angel sueco. Bastide, cuando escribió el libro, había tomado partido por su heroína frente al emigrado ruso y se nota en la novela este desequilibrio afectuoso del autor, aunque el personaje negro, que es el ruso blanco, resulte lleno de vida y con mucho más encanto personal. En realidad, Bastide trataba de comunicarnos esa inmensa soledad, esa soledad que debe ser como la soledad de los muertos, del hombre extranjero que golpea sin ser escuchado en la puerta de una sociedad sorda a su llamada; un gran tema y buen tratamiento, sobre todo, porque lo más importante de «Los adioses» es su lenguaje. Un lenguaje realmente mágico al servicio de una historia, como dice un personaje, «desagarradora en todos sentidos».

Las hadas madrinas del «Fémina» se retrataron con su rotundo literario en todas las posturas; mofletes de Beaumont en primer plano, junto a las mejillas huedas de Bastide, mientras la mano rellenita del hadaglo acariciaba la barbilla del laureado. Cuando un periodista enfadado, quiso turbar aquella embriaguez maternal preguntando por qué no habían anunciado antes el premio, las madamas del jurado, al fin mujeres, confesaron:

—Teníamos que tomar el café antes de abrir las puertas.
—Y como el periodista no comprendiese, añadieron:
—¿Sabe usted? Don él, jaleo se vuelcan las tazas y el café mancha mucho.

Las hadas gordas y las hadas flacas llevaban sus mejores «toilettes». Era necesario preservárselas.

Bastide es sincero y confiesa que necesitaba el premio:
—No tengo fortuna personal; sólo tengo deudas personales.

Las hadas sonreían a lo lejos, llamándole picaro al hombre que acababan de convertir en millonario. Se le pedían detalles:

—Digo que no tengo fortuna; tampoco tengo teorías literarias. ¿Maestros? Stendhal, Balzac...

El corro de inquisidores apretaba. Nos enteramos que Bastide trabaja mucho, que no tiene gasolina, que conduce un «Aronde», que tiene dos niños y que por las noches utiliza balas de algodón en los oídos para que no le despierten.

—En realidad, yo soy un animal nocturno y «coctailizante». Pero prefiero tratar a los astrólogos y a los músicos que a los literatos.

Ya sabíamos que a Bastide le habían calculado de antemano su horoscopo triunfante.

—Es cierto. Cuando me lo trajeron llamé por teléfono a madame Mallet-Joris y la invité a amorrar para comunicarle el resultado.

Para terminar, alguien preguntó por qué no frecuentaba a los literatos.

—Los escritores no hacen otra cosa que contemplarse, como Buda; su propio ombligo. Al poco tiempo se los conoce a todos.

A la salida, el «maitre» quería que su menú conociera «a fortuna de la publicidad: langosta, «tourneó», helado, café...

—¿No hubo licores?

—Y el maitre, mundano y comprensivo:

—«Ellos» no beben nunca. Es por los nervios.

—Adiós.

—No, adiós, no; adiós...

EL MUNDO EN 3 MINUTOS

Hacia un deshielo diplomático

El día 11 va a reunirse en París el Consejo de la OTAN, la Organización del Tratado del Atlántico Norte, para decidir sobre las medidas que los países miembros deben adoptar ante los acontecimientos mundiales. En realidad, se trata de remediar de nuevo una alianza ya llena de surcos, y de la cual forman parte desde Islandia hasta Turquía, cuyos intereses difícilmente pueden coincidir en nada. Se trataría, además, de transformar una alianza sólo de índole militar en un conjunto más amplio de naciones interesadas, y de plantear la posibilidad de nuevas presencias, entre las cuales ya no se descartaría la de España. (Sin que, por otra parte, se interese mucho España en una alianza en la que predomina cierta ideología liberal y socialista, en la cual no se le ha perdido nada.)

Pero, sobre todo, lo que ha de producirse en París es una gran captación entre Mr. Forster Dulles, representante de los Estados Unidos, y algunos países europeos cuyos intereses acaban de chocar ruidosamente con los americanos. Acaso en ningún país del mundo—sin excluir a Rusia— tiene Mr. Dulles peor prensa que en Francia, donde se le considera responsable de todas las desventuras francesas: desde el fracaso de Dien Bien Fu, hasta el fracaso de Port-Saïd. En cuanto a Inglaterra, el sentimiento antiamericano ha crecido en las pasadas semanas, cuando Norteamérica y Rusia votaban juntas en la ONU contra la política de Eden. Con razón o sin ella, se cree en Londres y París que Norteamérica en general, y Mr. Dulles en particular, han causado cuanto perjuicio han podido a los ingleses y franceses. La tesis general es la de que si Washington lucha contra el imperialismo franco-ingles es porque trata de reemplazarlo en el Oriente Medio por el imperialismo norteamericano.

Será tarea de los escritores norteamericanos combatir estos criterios, pero en la gran explicación entre Norteamérica y una parte de Europa han de influir los sucesos de Egipto de una manera destacada. En visperas de esa reunión de la OTAN, la Prensa francesa e inglesa continúan publicando informaciones muy poco adecuadas para calmar los espíritus. ¿Por qué se habla ahora de la perturbación de la VI Flota durante el ataque franco-ingles en Egipto? De creer informaciones publicadas en Francia, la presencia de buques americanos en Alejandría trastocó los planes del desembarco, y cuando ya estaba en marcha el ataque a Port-Saïd, el avance del convoy se retrasó porque la VI Flota se cruzó, en su camino en forma muy significativa. Se llegó incluso a afirmar que eran submarinos americanos los que cruzaban bajo el convoy, obligándole a navegar en zig-zag y con las tripulaciones en continuo asfarrancho de combate. Un conjunto de noticias que acaso tengan un fondo de verdad y que no resultan ni tranquilizadoras ni edificantes.

Otro motivo de perturbación ha de ser el conocer con exactitud cuál es la presente política norteamericana hacia la Unión Soviética. La de Foster Dulles es bien conocida, pero se dice ahora—hasta leer con detenimiento la Prensa anglosajona— que el Presidente Eisenhower se inclina a un pacifismo casi místico y que había aceptado complacido determinados recados de Chepitol enviados por el conducto—desde luego fuera de toda sospecha— de Mr. Cabot Lodge. Se dice incluso que el descubrimiento de enormes yacimientos petrolíferos rusos en la cuenca del Volga puede hacer que la URSS se interese menos por el Oriente Medio. Pero lo que Rusia busca en el Oriente Medio no es petróleo, sino conflictos políticos y dificultades para el Occidente.

En cambio, la cuestión petrolífera es vital para Francia e Inglaterra, cuya economía se ve paralizada por la escasez de petróleo. Nasser lo sabe y retrasa deliberadamente la limpieza del Canal, jugando con fuego. Esa juego es el de una guerra mundial, y las declaraciones de Al Sabry, confidente de Nasser, son concluyentes: «Nosotros—ha dicho en El Cairo— podemos tomar diversas iniciativas, y no puedo prometer que algunas de ellas no conduzcan a una tercera guerra mundial.» Como a Nasser le ha ardió la casa, le tiene sin cuidado un incendio en la det prófimo.

En definitiva, la OTAN debe examinar una determinada situación general, aún muy poco tranquilizadora. Se habla de deshielo en las relaciones entre Norteamérica y parte de Europa, pero aún no es seguro que ese deshielo haya comenzado.

JOSE RAMON ALONSO

Un grupo militar obliga a dimitir al Gobierno sirio

Ha ocupado el Poder el coronel Sarraj, que dirigía al país «al estilo soviético»

Londres.— Radio Israel ha informado hoy, martes, que el Gobierno sirio, encabezado por Sabri El Assali, ha dimitido, como consecuencia de la presión ejercida por un grupo militar.

La emisora israelí, que se hacía eco de Radio Bagdad, dijo que el grupo militar está dirigido por el coronel Sarraj y «se ha hecho cargo, virtualmente, de los poderes del Gobierno».

La radio agregó que Sabri El Assali, cuyo Gobierno fue formado en el mes de junio último, sometió la dimisión de su Gabinete al presidente Chukri El Kuatli.

El coronel Abdul Hamid Sarraj era jefe del Servicio de Inteligencia del Ejército sirio.

En círculos diplomáticos árabes de Bagdad se calificó a Sarraj, recientemente, como uno de los tres hombres que dirigían Siria «al estilo soviético». Los otros dos eran Salah Bitar, ministro de Asuntos Exteriores, y el secretario general del partido comunista, Jalid Bakdash.—Efe.

SIRIA PERMANECERA EN ESTADO DE ALERTA

Damasco, 4.— El jefe del Gobierno sirio, Sabri Assali, después de conversar con el embajador de los Estados Unidos, James Moore, manifestó a los periodistas que «Siria permanecerá en estado de alerta, pese a las seguridades de los Estados Unidos en sentido de que se opondrá a cualquier acto de agresión en el Oriente Medio».

Se tiene entendido que el embajador estadounidense dio seguridades al jefe del Gobierno sirio de que Norteamérica no permitiría la agresión contra ningún país del Oriente Medio.

Siria, recientemente, expuso ante la ONU que Gran Bretaña, Francia, Israel y Turquía proyectan la agresión contra Siria.—Efe.

HABLA BEN GURION

Tel Aviv, 4.—La existencia pacífica de Israel solamente puede ser conseguida con una triple victoria en los campos militar, político y económico. Ha declarado hoy el jefe del Gobierno, David Ben Gurion.

Ben Gurion dijo que la amenaza que proviene de Siria no debe ser exagerada, aunque sea real, y que la amenaza soviética, «contenida en dos mensajes no muy correctos de Bulganin», no debe tomarse demasiado en serio.

DIOPORREIS

NOTAS BREVES

Cada vez que veo cómo se escriben los partidos pienso en la desgraciada historia del fútbol español. Así, por ejemplo, Verde es la novela rosa del Atlético de Madrid.

En cambio, cuando Verde jugaba en el equipo amarillo de Las Palmas acababa morado.

Lo que dijo Campomator, "todo es según el color del cristal con que se mira" aunque fuera un embuste como un templo, tiene una buena aplicación al fútbol.

Total, que acabo de poner verde a la historia, pobre, con la maestra de la vida que era en tiempos de Cicerón.

El nuevo Estadio de Sevilla costará cuarenta y cinco millones y podrá ser ocupado por 65.000 espectadores. Las obras, por lo tanto, serán costosísimas.

Herbas así las cuencas, y dividido todos esos millones entre los espectadores que van a caer, resulta que sólo "tocan" a 692 pesetas y un pequeño piro.

Ayer salieron los buenos del Barcelona. ¿Y qué sucedió? Les trituro la agonía, como al pobre Fernández Kubala ya no es quien fue; Kubala es una quimera; Kubala ya no es aquel jugador, tan de primera.

Y que don José Zorrilla perdona a los albañiles de la cruz.

Todo eso de la precisión, el automatismo y el mecanicismo en el exterior, no es lo mismo que aquí, aquí somos como somos y sólo somos así los de aquí.

El pan Kopa, que en Francia se le daba lo que se llama "lo malo", aquí, por efectos del clima, lo mal que se vive y lo que se engorda, es un hambre distinto, hasta el punto de que ha logrado lo que hasta ahora había sido incapaz: fallar los penaltys.

Kopa terminará matriculándose español, como Kubala y Di Stefano. El camino es perfecto. Estupendo, muchacho. Confío en ti.

Acabo de ver una foto de la señora Puskas. Tiene el teléfono en una mano, hablando con su marido, y la mirada, en una esfera con el mapa mundial.

¿Adónde iremos a parar, Pepé? —parece preguntar, en el supuesto de que Puskas se llame Pepé.

No quiero otro caso como el de Kubala, que el pobre está sufriendo horrores en Barcelona y sólo ha ahorrado cinco millones de pesetas en tanto tiempo.

—Pero, ¿es que no cumple tu contrato el veinte de diciembre?

—Todo cumple en esta vida, hijo mío; pero, ¿dónde encuentro yo un Madrid, si cerraron el cupo con ese "falla-penaltys" que trajeron de Reims?

Declaraciones de una florista: —Cuando juega en Madrid la Real Sociedad me hincho a poner flores en las solapas. Los donostiarros tienen los seguidores más elegantes de España.

Se trata, como se ve, de atracción de forasteros.

Carlitto, el benjamín de los "botones" del periódico, acaba de entregarme esta greguesca: "Ahora que la carne está por las nubes, el Atlético de Madrid resulta un equipo admirable para el Valladolid. Antes era un hueso y en estos momentos —eso de "en estos momentos" lo ha aprendido en la radio— es un momio de sotomillo".

También Ramón Melcón le pone verde a Verde. A pesar de que fueras seleccionador, siempre he sido buen amigo tuyo, de corazón.

Mientras Murillo no alcance a Di Stefano en la lista de goleadores, la gente seguirá llenando los cines donde se proyecta "La saca la rubia".

EL HONVED VENCE AL BARCELONA POR 4-3

Por el equipo catalán destacaron Brugué y Basora LOS HUNGAROS JUGARON CON FRIALDAD Y LENTITUD, Y PUSKAS FUE EL MAS FLOJO

Barcelona, 4. — Por cuatro goles a tres ha vencido el Honved al Barcelona en el partido jugado esta tarde en Las Cortes, con luz artificial. Tras un primer tiempo en que los jugadores húngaros se vieron superados por la velocidad del Barcelona, el Honved se impuso en la segunda mitad, aprovechando el agotamiento de su adversario y los fallos del guardameta suplente, Estrems, que sustituyó a Ramallets. El encuentro fué de buen fútbol, aunque decepcionó algo al numeroso público que llenaba a rebosar los graderíos de Las Cortes, puesto que se esperaba de los jugadores del Honved una exhibición más convincente.

FUTBOL FRIO Y CEREBRAL

Por parte de los húngaros el fútbol practicado fué excesivamente frío y cerebral, aunque haciendo una gran demostración de la clase individual de todos sus componentes en lo que a dominio de balón y precisión en el pase se refiere.

El encuentro comenzó a las 7,00 de la tarde y el colegiado catalán señor Azon alineó a los equipos de la siguiente forma:

Barcelona: Ramallets, Biosca, Brugué, Gracia; Flotats, Bosch; Basora, Villaverde, Kubala, Martínez y Manchón.

Honved: Grocsis; Rakocsi, Bandyai, Dudas; Boscik, Kottatzi; Budai, Machos, Tichy, Puskas y Czibor.

COLECTA EN FAVOR DE LOS HUNGAROS

El campo presentaba un llenazo enorme. Señoras de la sociedad barcelonesa y enfermeras de la Cruz Roja hicieron una colecta en favor del pueblo húngaro, prestando en las soapas de los es-

pectadores banderitas magiars.

PRIMERA PARTE, 2-1

El encuentro comenzó con un peligroso avance del Honved que cortó muy bien Brugué. Contraataca el Barcelona y se lanza el primer tiro a puerta, a cargo de Kubala. En rápido avance, el Honved llega hasta los dominios de Ramallets, que detiene un peligroso disparo de Czibor. A los cinco minutos el mismo Ramallets debe arrojar a los pies de Tichy, que se escapa hacia la puerta, y salva un gol. A los seis, en un rápido contraataque, el Barcelona obtiene el primer gol, en formidable disparo de Manchón, que Grocsis detiene dentro de la puerta. Sigue el juego con ligero dominio barcelonista y en una buena jugada Kubala entrega el balón a Manchón, el cual tira fuerte y el portero salva la peligrosa situación. A los nueve minutos empató el Honved. Avanza Budai por su ala y lanza un tiro cruzado, haciéndose Tichy con la pelota, que la envía a la red. A los once minutos, el árbitro detiene el juego para guardar un minuto de silencio en homenaje a las víctimas de los sucesos de Hungría. Se reanuda el juego con un balón neutral y un fuerte disparo de Tichy lo desvía Ramallets a córner. Basora se ramalla el más peligroso atacante del Barcelona. Un fuerte disparo suyo lo detiene Grocsis. A los veintiséis minutos, Martínez lanza a Basora un magnífico pase adelantado; el extremo avanza unos metros y dispara por bajo y al ángulo, logrando el segundo gol del Barcelona. Aún se registra antes del descanso un buen disparo de Martínez desde cerca, que Grocsis envía a córner. Con dos a uno se llega al descanso.

RAMALLETS, SUSTITUIDO

En la segunda mitad el Honved mantiene su alineación inicial, pero en el Barcelona, Estrems sustituye a Ramallets; Segarra, a Bosch y este pasa a la delantera, al puesto de Martínez, que ocupa el lugar de Villaverde, que no continúa jugando.

Apenas puesto el balón en juego, los húngaros se lanzan con más ímpetu al ataque. A los tres minutos, en una envergadura en falso a Estrems, el Honved está a punto de marcar, pero Biosca salva la peligrosa situación. Hay después un contraataque barcelonista con tiro de Kubala muy potente, rozando el poste. A los ocho minutos, en un saque defectuoso de Estrems, el balón lo recoge Puskas, que se interna en el área y de tiro raso logra el empate a dos. A los once minutos marca Czibor en claro fuera de juego, señalado por el árbitro, por lo que se anula el gol. Pero el Honved vuelve a la carga y a los trece minutos, en gran jugada individual de Boscik este consigue el tercer tanto húngaro. El Barcelona se deja dominar, aunque algunas incursiones de Basora llevan al peligro a la meta magiar. A los treinta minutos, Kubala lanza a Martínez, que burla la salida del portero y entrega el balón retrasado a Bosch, que obtiene el empate a tres. Dos minutos después el Honved logra el tanto de la victoria. En un avance de Czibor, Estrems sale en falso y Czibor envía el balón por encima del cuerpo del portero barcelonista a la red. Los últimos minutos son emocionantes, con todo el Barcelona al ataque en busca del empate. A los treinta y nueve minutos, un tiro de Basora se estralla en el poste, y al minuto, Grocsis tiene que enviar un balón a córner.

CRITICA DEL ENCUENTRO

El Barcelona realizó un buen encuentro, jugando con gran amor propio y procurando sobreponerse a la superioridad técnica de su adversario. Sus mejores hombres fueron Brugué y Basora, seguidos de Ramallets, Bosch, Villaverde, Kubala, Manchón y varias jugadas extraordinarias de Martínez.

El Honved, con excesiva frialdad y juego lento, mostró su prodigiosa técnica. Su juego brilló principalmente en el centro del terreno, donde realizaron verdaderas diabluras con el balón, y en la precisión del pase. En la defensa no mostraron excesiva seguridad, y en el ataque, bien sujetos por los pegaños defensores locales, tiraron poco y no demasiado bien, aunque supieron aprovechar las ocasiones que se les presentaron. Destacaron Boscik y Czibor, Puskas fué el más flojo del equipo.

Azon realizó un arbitraje convincente.

Para suplir a los cinco seleccionados del equipo "B" y a Suárez, lesionado, se precipitaron las repatriaciones de Kubala, aun resentido de un pie; y de Villaverde, que llevaba mucho tiempo sin jugar, y de Bosch y Segarra, que estaban enfermos, así como de Flotats, que estaba alejado del equipo.—Añil.

COMENTARIOS DE KALMAR Y CZIBOR

Barcelona, 4.—El entrenador del Honved, señor Kalmar, después de finalizar el partido contra el Barcelona, expresó su buena impresión respecto del equipo azulgrana, principalmente por lo que al primer tiempo del encuentro se refiere, en el que el conjunto local obligó a los jugadores húngaros a desarrollar un juego más efectivo del que normalmente vienen realizando. Consideró por ello que la victoria les había resultado muy difícil.

Puskas afirmó sin titubeos que Kubala sigue siendo mejor que cuando estaba en Hungría, y que si pudiera repetir el Barcelona siempre el partido de esta noche, era un candidato firme al Campeonato nacional. Respecto a su prórroga de Bilbao para el Campeonato de Europa, dijo que en fútbol no hay cálculos aproximados.

El extremo Czibor reconoció que en los primeros momentos el Barcelona llegó a superar al Honved, pero que en la segunda parte, y como ya parece característico en los equipos españoles, los barceloneses acausaron el esfuerzo anterior. Consideró como el mejor en el equipo local al extremo Basora.

En los vestuarios del Barcelona, tanto el entrenador como los jugadores coincidieron en la opinión de que los húngaros practican un juego totalmente distinto al nuestro y que los del Honved son todos grandes avanzados en el arte del balón.—Añil.

Los Juegos de Melbourne

En ciclismo, Italia bate el record olímpico de cuatro mil metros, en persecución

Estados Unidos sigue acaparando medallas de oro

Melbourne, 4.—En combates de lucha grecorromana correspondientes a la segunda vuelta del torneo olímpico se han registrado los siguientes resultados:

Pesos moscas.— Borloje Voukof (Yugoslavia) vence a Karl Johansson (Suecia); Istvan Baraya (Hungría), a Mewis (Bélgica); Durson Egribas (Turquía), a Monty Hansson (Australia). Hakansson es eliminado. Ignazio Fabra (Italia), a Wilson (Estados Unidos), y Nikolai Solovief (Rusia), a Roete (Francia). Roete queda eliminado.

ROMANEKO, MEDALLA DE ORO EN TIRO CON SILUETA MOVIL

Vitalia Romaneko, de Rusia, ha obtenido hoy medalla de oro en la prueba de tiro al blanco móvil, logrando 441 puntos de 500 posibles, seis menos que su marca nacional. El objetivo era un ciervo que se movía a lo largo de un sector de veintiséis metros en cuatro segundos. La final dió el siguiente resultado, después del citado vencedor: 2.º, Skoldberg, de Suecia; 3.º, Sevirtoiguine, de Rusia; 4.º, Kovacs, de Hungría, y 5.º, Kocsis, de Hungría.

EL NADADOR ROSE GANA EN 400 METROS LIBRES

El nadador australiano Murray Rose ha ganado la prueba de natación sobre 400 metros, estilo libre. Cubrió la distancia en 4 minutos 27 segundos y 3/10, lo que supone un nuevo record olímpico. El anterior lo poseía el francés Jean Bouteaux, desde Helsinki, con 4 minutos 30 segundos y 7/10.—Añil.

HUNGRÍA GANA EL TORNEO DE ESCRIMA

Hungría ha ganado el torneo de esgrima a sable por equipos. En la serie final venció a Rusia por 9-7 victorias.

En la final, Hungría venció a Polonia por 9-4.

Con estos resultados, la clasificación final de los cuatro es como sigue: Hungría, Polonia, Rusia y Francia.

UNA NORTEAMERICANA VENICE EN SALTO DE TRAMPOLIN

La Norteamericana Pat McCormick ha ganado la prueba de saltos de trampolín de los Juegos Olímpicos, con un total de 142,36 puntos.

A continuación se clasificaron: 2, Jean Stunyo (Estados Unidos), 125,89; 3, Irene Mc Donald (Canadá), 124,41.

ITALIA, VENCEDORA CICLISTA

Italia ha ganado la carrera ciclista de los 4.000 metros, persecución, al batir a Francia. La clasificación queda como sigue:

1, Italia; 2, Francia; 3, Gran Bretaña; 4, Africa del Sur.

Italia estableció un nuevo record olímpico, con un tiempo de 4 minutos 37 segundos y 4/10. El anterior lo estableció Italia en la

El Brunswick viene a España

Jugará un partido en Bilbao y otro en Madrid

Hannover, 4.—El equipo de fútbol Brunswick, de la Primera División de la Liga alemana, ha salido por vía aérea de esta ciudad con destino a España, donde jugará una serie de partidos amistosos.

El Brunswick tiene previsto el jugar cinco o seis encuentros durante su visita de dos semanas a la Península Ibérica. Uno de ellos será disputado en Bilbao y otro en Madrid.—Añil.

eliminatória de la prueba con un tiempo de 4'8"4/10.

LOS ESTADOS UNIDOS, ACAPARADORES DE MEDALLAS DE ORO

Después de las pruebas de hoy, los países participantes han ganado las medallas que se indican a continuación, por este orden: oro, plata y bronce:

- Estados Unidos, 28-20-10.
- Rusia, 20-20-23.
- Australia, 8-5-12.
- Suecia, 6-2-2.
- Alemania, 5-12-5.
- Italia, 6-5-7.
- Gran Bretaña, 5-5-7.
- Rumanía, 4-3-1.
- Hungría, 3-7-3.
- Francia, 2-3-5.
- Japón, 2-3-0.
- Irán, 2-2-1.

CUARTOS DE FINAL CICLISTAS

En los cuartos de final de la carrera ciclista de velocidad sobre mil metros se han dado los siguientes resultados:

Primer cuarto de final: Michel Rousseau (Francia) vence a Thomas Shardelov (Africa del Sur).

Segundo: Richard Ploog (Australia), a Jack Dinsney (Estados Unidos).

Tercero: Guglielmo Pesenti (Italia), a Ladislav Foucek (Checoslovaquia).

Cuarto: Warren Johnston (Nueva Zelanda), a Boris Romanof (Rusia).

En los cuartos de final de la carrera ciclista de los 2.000 metros, tandem, se han dado los siguientes resultados:

Primer cuarto de final: 1, Checoslovaquia.

Segundo: 1, Australia.

Tercero: 1, Gran Bretaña.

Cuarto: 1, Italia.

Estos cuatro países se han clasificado para las semifinales.

El baile puro español es sobriedad y virilidad

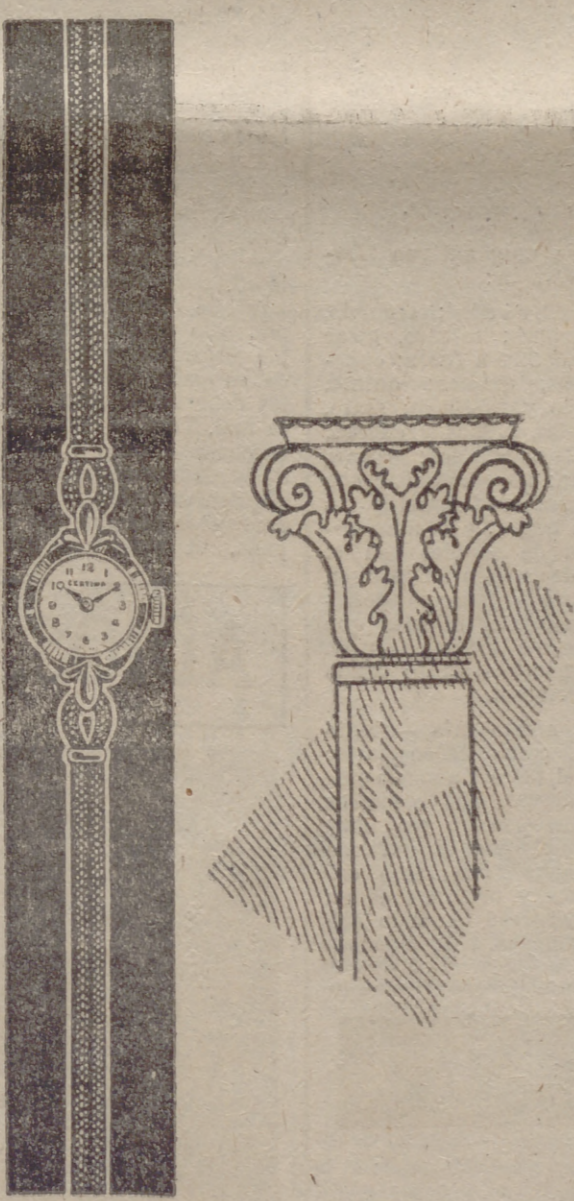
(Viene de última página)

por ser un hombre que vive a través de sus ideas y dotado de una prodigiosa memoria que todo lo recoge y todo lo guarda para servirle de ello cuando la ocasión se presenta, puso fin a su grata compañía diciéndome cuanto sigue: "No olvides que para mí no hay en el mundo más que el baile puro. El es "mi padre", porque me ha dado la vida; él es "mi hijo", porque lo cuidó; él es "mi mejor amigo", porque no me canso de acompañarlo, y él es "mi alma", porque sólo saldrá de mi cuerpo cuando Dios disponga de mí. Y por ahora, nada más; sólo me resta decirte que cuando termine de grabar en magnetofón un sin fin de canciones y bailes populares que aún he de recoger en muchos pueblos de España, montaré mi gran academia de bailes puros".

Esto fué todo cuanto habló Vicente Escudero. Ya he dicho, al comenzar, que él sería quien le hablara a ustedes. De mi cosecha únicamente hay esta aclaración: ¿Saben por qué su mirada siempre centelleante, su rostro siempre alegre y animado, había perdido la una o el brillo y el otro la alegría? ¡Pena me da decirlo! Pues porque al ser reconocido por una guapa dama que en el bar entró, dijo a otra que le acompañaba: "Mira, ahí tienes a Vicente Escudero, pero... ¡qué viejo está!".

¡Así es la vida! Sin embargo, "ella" sigue sin mirarse al espejo. Por lo visto,

José Pérez del Bosque



ELEGANCIA

En las nuevas colecciones de relojes de señora encontrará Vd., en precios asequibles, verdaderas joyas de exhibición adornando las precisas máquinas CERTINA, que siempre señalan la hora exacta.



CERTINA

EN EL MUNDO ES PROVERBIAL LA ELEGANCIA CERTINA

L. C.

LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

CUESTION DE BARBAS

Por CESAR GONZALEZ RUANO



EN realidad no hay nunca una verdad ni una invención completamente nuevas. Y esto de las barbas crecidas o de los rostros afeitados es, si cabe, una de las más viejas cuestiones sostenidas por la humanidad, y como ella, vigente siempre. Los motivos de la barba se cifran a las modas de tal modo que, para el curioso espectador, a la vista de una fotografía o de un cuadro es posible que dicte una rápida y acertadamente el año en que el retratado entregó la interpretación de su imagen a la aventura de unos pinceles o se puso delante de un objetivo.

La barba, descartada de nuestra contemporaneidad, va teniendo ensayos de crecimiento episódico, penúltimamente entre los artistas jóvenes, en ese clima que, con precisa impresión y para mejor entendernos, venimos poniendo bajo la etiqueta del "excentricismo". De esas barbas neorrománticas y juveniles se llevaron los cafés y las cava de París, y su influencia se extendió por el mundo y llegó hasta nosotros en traducciones más o menos exactas del espíritu que las alentaba.

Pero, en general, las barbas artísticas diríamos que han decaído, y, por lo menos, una mitad de los jóvenes barbudos de Saint-Germain des Pres y de otros barrios equivalentes por lo ancho del mundo han ya cedido a la cuchilla de afeitar este lujo capilar, hartos, sin duda, de esta nueva preocupación, tan poco sincronizada con nuestra vida, que corre bajo el signo de la urgencia.

Así, creíamos otra vez pasado este pequeño sarampión barbado, cuando ahora sale de Londres una ofensiva de la barba, que pretende imponer su moda para este invierno, en cuyo umbral estamos. La nueva ofensiva viene avallada por los peluqueros, y lo que es más serio, por los médicos, que inesperadamente han tomado cartas en el asunto, inclinándose también al costado de la razón barbuda.

Los peluqueros londinenses consideran que la «nueva» moda es una seria contribución a la rehabilitación de la moda victoriana, y los médicos ingleses declaran que las barbas protegen de los microbios a los hombres. Esta, mejor que ninguna, es la variante que pide comienzo a los puntos de nuestra pluma. Nosotros creíamos todo lo contrario. Durante años hemos oído vaga, pero insistentemente, que la barba era mal asunto para la salud, precisamente por ser algo así como un bosque conservador para los microbios. Según el Cuerpo Médico británico, resulta que la barba actúa como interceptora de microbios patógenos y protege, por de pronto, de las bronquitis y las larngitis. Como toda teoría debe apoyarse, para su mejor comprensión y divulgación, en ejemplos prácticos y de fácil comprensión, se ha dicho que esa y no otra es la razón para que los lobos de mar se hayan dejado crecer la barba, precaución que también tomaron durante la última guerra nuestros pilotos.

Con esto de la barba nos ocurre lo mismo que con las rápidas e inespaldas decisiones de los modistos parisinos sobre la dimensión de la falda o el ala de los sombreros femeninos: no sabemos si la moda cuajará o si se estrellará contra la resistencia de la mayoría el esfuerzo para imponerla. Esto poco importa para reseñar en la superficie movizada de un artículo la ofensiva, que esta vez no viene de París, sino de Londres, lo que ya es una garantía de que tendrá asegurada una cierta tozudez en sus postulados de la comenzada campaña.

¿Llevaremos barbas o permaneceremos rasurados? ¿qué papel va a desempeñar el bigote en todo esto? A los peluqueros no debe preocupar mucho la posibilidad de que el conato de moda con influencia inglesa pueda cuajar. Lo mismo, o quizás más aún, que hoy acudimos al barbero para que nos quite la barba, habremos de recurrir a él para que nos la culde.

Con barba o sin ella, la cuestión es matar el tiempo.

EL BAILE PURO ESPAÑOL ES SOBRIEDAD Y VIRILIDAD

No hay que confundir al "bailaor" con el bailarín

Vicente Escudero habla de su viejo "decálogo" y de sus proyectos

No pretendo hablar, claro está, ni como "entendido" ni tan siquiera como aficionado. Cada cual imagina el flamenco a su manera. Confieso que sólo lo he visto y oído algunas veces; pero todo duró unos instantes, unos minutos, pongamos una hora. En cambio, yo les aseguro a ustedes que cuanto me propongo decir en cinco minutos es lo más admirable que ha salido por boca del apóstol de este rito, cuya inquietud, por su pureza, es ya habitualmente famosa.

Hablo con Vicente Escudero en Valencia. Más cierto aún, habla él. Regresamos al hotel, y mientras habla su cigarro me decía que un

—Es una verdadera desgracia —me dijo el sin par gitano de Valladolid. Luego, tras un rato de larga pausa, agregó: Yo no sé qué han hecho, pero ya es muy difícil corregir las malas costumbres y, más difícil todavía, abandonar la parte comercial. Sólo muy raramente se encuentra algún bailarín que usa de tres a cuatro puntos del baile flamenco puro; los demás brillan por su ausencia en todo ellos.

—¿Cuáles son los puntos principales de su pureza efectiva?

—Principales, no. Necesarios e imprescindibles. Así los he defini-

entonces en el "misterio" que todo arte lleva dentro.
—¿Consideras fácil el hallar ese "misterio"?
—Si el tiempo estuviera para paseos, que visto está que no; si yo tuviese menos sueño, que a la vista está que me voy cayendo por su culpa, me daría el gustazo de decirte muchas cosas; pero no para que las cuentes, sino para que las sepas...
—Entonces no me sirven —le respondí sin dejarle acabar.
—Para, para la "vespa", que no hay que correr tanto!
—Y mirando la hora en su reloj de pulsera, hizo un gesto conformativo. Después me miró de arriba abajo y dijo:
—Pues bien; ya que tu curiosidad no admite aguante, entremos en este bar para seguir hablando.

Así lo hicimos. Ya dentro, el camarero nos sirvió dos enormes vasos de leche que había pasado de caliente a tibia debido a lo mucho que tardó en traerlos.

—Buena bebida para dos "flamencos"! —exclamó irónicamente, pero muy serio, quien ha dado varias vueltas al mundo al compás de las músicas de Albéniz, Granados, Falla y Turina...
—Tienes razón. ¡Qué dirán de nosotros!

—¿Quién? ¿El público? ¡Bah! —y marcando con rabia su desdén, bebió el vaso de leche de un solo trago; se levantó, miró a una mujer, hizo nuevo gesto y...
Salimos a la calle. Escudero no habla, va preocupado. Aquí, rostro siempre alegre y animado, aquella mirada siempre centelleante, había perdido, el uno, la alegría; la otra, el brillo. Ya, tras mucho y mucho andar, vuelven a nacer sus palabras: "¡Maldita popularidad, que tanto me perjudica desde la planta de los pies hasta la punta de los pocos pelos que me quedan!"

—No es para preocuparse. Olvídate y sigue contando cosas agradables; mejor dicho, empieza, pues aún me tienes "in albis".
—Ni me acordaba ya: El "bailaor", que, dicho sea de paso, no hay que confundirlo con el bailarín, sólo debe bailar con impecable seguridad y pureza los bailes de su país; todos los otros bailes los debe bailar mal, orgullosamente mal. Te diré aún más; los debe desconocer, pues en el baile reside verdaderamente la nacionalidad, y quien va poseyendo con creciente perfección los que no son de España, va sufriendo gradualmente

una "desnacionalización" que termina a brinco. Por lo tanto, no existe en él ese especial y exclusivo encanto que encierran nuestros bailes puros, en virtud de las



influencias más o menos ajenas en que, sin querer, se mezclan los llamados bailarines, ya no quieran o no, los pasos de un baile ajeno a nosotros —los apuros los distrae, los aleja...
—Ya sé por dónde van los tiros —dijo—. ¿Sí?... ¿Es tratamos de mostrarlo; ¡pero así nos luce el pelo! Ahora bien; ten en cuenta que, jugando aparte el caso de quienes ganan tanto dinero con sus artículos aéreos y velocípedos, el baile puro español es sobriedad, virilidad plástica, bracedo y movimiento de pinreles, con música de conso. Pero, ¡ojá!, sin olvidarse de cuerpo, sin movimientos de caderas, sin retorcimientos de cintura, sin paladitas para adobarse, y, sobre todo, sin esa horripalante pose de casi todos los bailarines que con el cuerpo sostenido sobre una pierna adelantada el viento angustia de la otra rodilla para marcar mejor el acaje y el paso. ¡Esa pose es tan poco varonil, que no gustaría ni aunque la hubiera el bilbaíno Erazquin al tirar la jabalina. Y, ¡vamos!, que no hay que dudar de que el vaso de la

Escudero se separó de mí. Quería irse, dejarme; pero quiso no pecar de descorriés, volvió y me dijo: (Pasa a la página anterior)



Vicente Escudero, en una exhibición entre dos flamencas.

diario barcelonés ha lanzado en uno de sus últimos números un grito de alarma pidiendo que se lleve a cabo una depuración del folklore español. Le confesé haber leído cuando me contaba. Es más; le hice saber con verdadera satisfacción que, de mucho tiempo a hoy mismo, también yo escribo con insistencia sobre idéntico tema; pero que es tiempo perdido...

nido en mi ya muy antiguo "Decálogo". Toma nota:
Primero, sobriedad; segundo, bailar en hombre; tercero, girar la muñeca de dentro a fuera; cuarto, las caderas, quietas; quinto, bailar asentado y pastueño; sexto, armonía de pies, brazos y cabeza; séptimo, estética plástica; octavo, estilo y acento; noveno, bailar con la indumentaria tradicional y no con blusas de mujer, y décimo, lograr variedad de sonidos con el corazón, es decir, sin chapas en los zapatos, sin escenarios postizos y sin otras marrullerías que como aditamentos accesorios usan muchos que por ahí andan dando saltos de titiriteros.

—He aquí, amigo mío —siguió diciéndome—, como deben bailar los hombres el baile flamenco puro. ¡Los hombres! Mas como es muy difícil meterse en esa hondura misteriosa, por eso afirmo que ese "duende" que tanto caerean eruditos y profanos es un mito que desaparece bailando con sobriedad y hombría, traduciéndose

Ingenieros españoles visitan el puerto de Los Angeles

Es el mayor del mundo y recibe 4.000 barcos anuales

Los Angeles (California).—(Servicio especial ICE).—¿Qué puerto tan extraordinario!

Este fue el comentario común que hicieron los miembros del grupo de españoles que se dedicaron a estudiar las instalaciones y mejoramientos marítimos cuando visitaron este mes el puerto de Los Angeles bajo los auspicios de la Administración Internacional de Cooperación del Departamento de Estado de los Estados Unidos.

Este equipo de siete funcionarios marítimos fué saludado por el gerente general del puerto, señor Bernard J. Caughlin, y su ingeniero principal, señor Edward V. Dockwaller, quienes condujeron a los visitantes en una jira terrestre y marítima por "el puerto más grande del mundo hecho por el hombre".

Entre las instalaciones que particularmente impresionaron a los visitantes de España estaba el nuevo terminal para carga y pasajeros, cuyo costo fué de diez millones de dólares y que ha sido asignado a la Maison Navigation Company. Expresaron sorpresa cuando el señor Caughlin les informó que el movimiento anual de mercancías —de entrada y salida— por el puerto ascendió a más de veinticinco millones de toneladas, y que las llegadas de barcos superó la cantidad de cuatro mil al día.

El grupo español está pasando seis semanas en este país con el expreso propósito de visitar los puertos principales. Estos hombres, que son los principales ingenieros marítimos de España, observarán las operaciones de varios tipos de las instalaciones del puerto y al mismo tiempo cambiarán sus impresiones y puntos de vista con las autoridades de puerto norteamericanas.

Los intereses específicos del grupo están centralizados en el planeamiento e instalaciones para la distribución, instalación de carga especializada (petróleo, frutas, etc.), muelles pesqueros, administración de puertos, carreteras y ferrocarriles que unen a los puertos con las áreas que sirven, erosiones de playas y construcción de rompeolas.

A su regreso a España, los miembros del grupo visitante presentarán un comprensivo informe de su visita, mencionando sus hallazgos y recomendaciones para los puertos españoles.

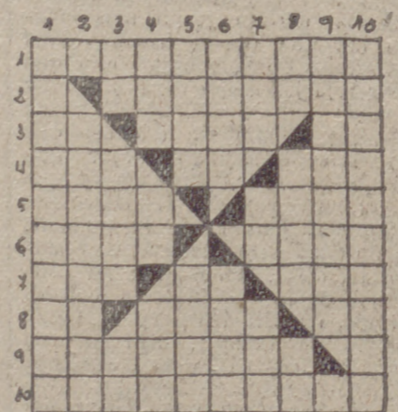
Los integrantes del grupo son: Julián Antón y Eugenio Trueba, ambos pertenecientes al Ministerio de Obras Públicas y que poseen el título de ingeniero-jefe de proyectos; Vicente Caffarena, ingeniero de la Administración Marítima del puerto de Málaga; Pedro Gaytan de Ayala, director de la Administración Marítima de Algeciras; Marciano Martínez, director e ingeniero-jefe del puerto de Cádiz; Miguel Pintor, director e ingeniero del puerto de Santa Cruz de Tenerife, y Francisco Terán, ingeniero-jefe del Ministerio de Obras Públicas.

Acompañando al grupo durante esta jira al puerto de Los Angeles se encuentran el señor Gerard

J. Lally, gerente de proyectos de la Administración de Cooperación Internacional, y el intérprete Juan Rodríguez.

PAJATIEMPO

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

1: Contenderán entre sí dos o más personas que aspiran a una misma cosa. 2: Masa mineral procedente de los espacios interplanetarios, que cae sobre la Tierra. 3: Consonantes. Pedazo de pan empapado en cualquier líquido comestible. Pronombre. 4: Te dirige. Interjección. Pletigrado. 5: Furias. Cumbre de una montaña (al revés). 6: Especie de lecho que reparan las aves. Masa permanente de agua depositada en hondonadas del terreno. 7: Especie de montaña (al revés). Nombre de consonante. Gran masa de agua salada

(al revés). 8: Abreviatura. Capital europea. Marchar (al revés). 9: Acaparrado. 10: Empalmes de una línea eléctrica con la conducción general.

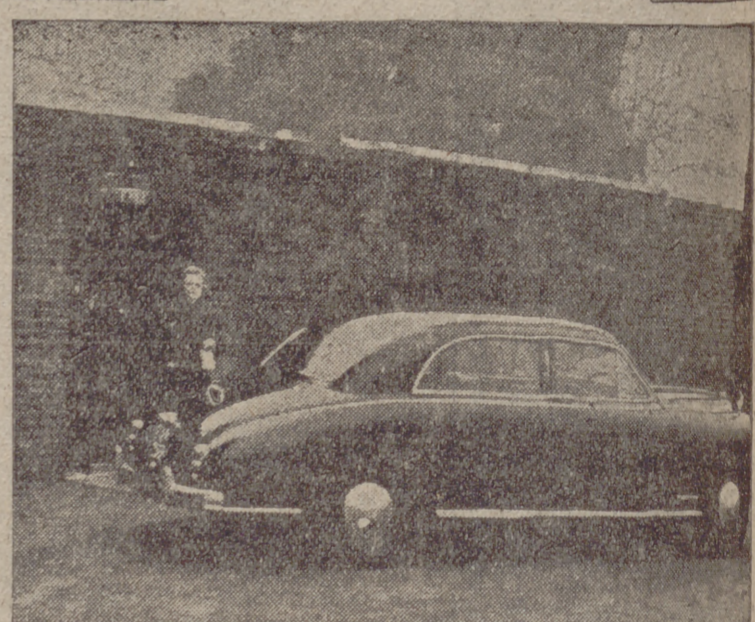
VERTICALES

1: Perteneciente a la secta de Calvino. 2: Escardar la tierra con el cardador (al revés). 3: Repetido, madre. Pueblo de la provincia de La Coruña. Río italiano. 4: Plural de consonante. Preposición. En sentido figurado, abundancia extraordinaria de alguna cosa (al revés). 5: Dios del Amor. Golpe de mar. 6: Alfiler grande con que las indias se prenden el mantón. Especie de espadaña (al revés). 7: En el juego de la secansa, dos o tres naipes iguales (al revés). Contracción. Saeta (Indígena de las montañas de Filipinas) (al revés). 8: Terminación verbal (al revés). Marrojo de flores (al revés). Regate (al revés). 9: En sentido figurado, apremiar con insistencia. 10: Hospital.

SOLUCIÓN AL ÚLTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Apócrifo. 2: Ao. 3: Ceca. 4: Opereña. 5: Gil Oel. 6: Redondel. 7: Aejo. 8: Le. 9: Ovi-daba. Verticales. — 1: Autógrafo. 2: Pie. 3: Celda. 4: Cer. Oeli. 5: Poca. Nied. 6: Anodo. 7: Lee. 8: Orvallará.

ADIÓS, MISTER EDEN



Número 10, Downing Street; una tapia de ladrillos y el jardín destruido, envuelto entre un modesto epuré de lentejas, que deja adivinar los árboles como leves sombras fantasmales. El coche, vacío. La señora Eden atraviesa la puerta, mientras el chófer lleva el equipaje. Falta sólo la estilizada figura de su marido. Van a partir para las Jamaicas, pero a él no le ven. Le han dejado atrás, según podemos apreciar. O se va quedando él, a consecuencia de su andar lento, vacilante, como si no quisiera dar más pasos en falso. Las Jamaicas son un sitio ideal para las novelas de Duffie de Maurier. Allí encontrará tal vez el reposo necesario, pero existen otras muchas cosas —la tranquilidad de conciencia, por ejemplo— que mister Eden ya no hallará jamás. Nunca se dió un caso de fugacidad política tan fulminante en la vida íntima. Todos los políticos ingleses han jugado bien sus cartas. Desde Melbourne, que lo demuestra en una película reciente y sonrosada sobre la joven era victoriana, a Disraeli y Churchill. Todos menos el

que durante tanto tiempo fué el de... De nada le sirvió su larga espera sin eficaz aprendizaje. Por eso ahora basta los fotógrafos le han estado dado en esta imagen, tomada quizá con más expresivo sentido periodístico de lo que pudiera parecer. Eden no está en ella, pero saldrá dentro de poco; ya sin su famosa elegancia blanca y las espaldas encorvadas apoyándose en el brazo de la segunda esposa. El coche partirá entre esas leves sombras fantasmales. Entre esos árboles por los que Eden avanza ahora invisible al otro lado de la tapia. Entre sus compañeros, pues él no es más que otra sombra; la sombra de sí mismo; la sombra del imperio que se empolva en subsistir por métodos de guerra cuando pasó su hora. También Bull tiene las espaldas curvadas hacia el descanso por haberse gastado estérilmente, sin afanes limpios que se puedan exhibir como noble herencia. Adios, mister Eden. Que todo descanse.—V.